

# Rouen magazine

n° 388

[www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)

du mercredi 23 janvier  
au mercredi 6 février 2013

## Divers cité

Logement pour tous



19<sup>ÈMES</sup>

# INTERNATIONAUX DE FRANCE DE PATINAGE SYNCHRONISÉ



# FRENCH CUP

**1-2 FÉVRIER 2013**  
PATINOIRE ILE LACROIX-ROUEN

RENSEIGNEMENTS 02 35 15 20 80 [WWW.FRENCHCUP.FR](http://WWW.FRENCHCUP.FR)



PRINTEMPS  
2013



## Repères

**P.4 Université en scène** : la « fac » expliquée aux futurs étudiants

**P.5 Handicap** : la Ville primée pour sa politique de recrutement exemplaire

**P.6 Tennis** : l'équipe d'Arnaud Clément attendue au Kindarena



© J.-P. Sagot

## Actu

**P.7 Emplois** : des contrats d'avenir déjà signés à Rouen

**P.8 Gastronomie** : les chefs rouennais à la conquête des jeunes

**P.9 French Cup** : Anne-Sophie Druet entraîne le Team Synchro

## Dossier

**P.10 à 13 Logement** :

Rouen, une place pour chacun  
Du neuf côté logement social



© J.-P. Sagot

## Histoire de...

**P.14 Pierre Hodé** : influences multiples pour un style unique

## Naturellement

**P.15 Accident vasculaire cérébral** : les signes d'alerte /  
**Économie** : les Scop ont leur antenne à Rouen

## Mon quartier

**P.17 à 21 L'actu des quartiers** :

Power Rouengers / la Régie de Grammont / un composteur collectif / seniors et yoga / nouveaux fuchsias



© Ville de Rouen - DEPN

## Zigzags

**P.22 à 25 Sorties** : Perche Élite tour / cinéma du monde / Rendez-vous de la Cerveille / La bonne pioche / Arnaud Bertereau / cinéma allemand / les Hivernales des cuivres / Même jour, même heure

## Agenda

**P.26 à 30 Tous vos rendez-vous**

## Rouen.fr

**P.31 Musique, photo, vidéo, livres...**



© J.-P. Estoumet

L'actualité continue sur les réseaux sociaux :

 suivez-nous sur Twitter : @lavillederouen

 cliquez « J'aime » sur la page Facebook : Tout Rouen

 ajoutez-nous à vos cercles sur Google+ : Tout Rouen

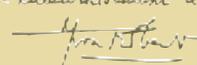


© J.-P. Sagot

Chère Madame, Cher Monsieur,

*Trouver un appartement avec un loyer accessible à ses revenus, habiter dans un logement correspondant à sa situation familiale et vivre dans une ville agréable, constituent autant d'attentes légitimes pour chacun d'entre nous. Il est en effet essentiel que nous puissions tous occuper un logement adéquat à toutes les étapes de notre vie. Notre équipe municipale a donc choisi de faire de cette question un engagement fort qui se concrétise chaque jour dans l'action volontaire que nous menons. Pour mieux répartir les logements sociaux dans les différents quartiers de la ville, nous en demandons 25 % dans toutes les nouvelles constructions de plus de quatre logements. Pour favoriser l'installation de familles, nous avons fixé un minimum de 70 % de logements de type 3 et plus dans tout programme immobilier (dont 25 % de type 4 et 5). Pour faire revenir les étudiants en cœur de ville, ce sont plus de 1 000 nouveaux logements qui ont été construits à leur intention depuis 2008. Pour que les locataires vivent dans des logements agréables et bien isolés, nous incitons les bailleurs sociaux à réhabiliter leurs parcs et à construire davantage. Petit à petit, notre action porte ses fruits et le visage de notre ville change, une ville où chacun peut trouver sa place, quels que soient son âge, sa situation familiale et ses revenus.*

Yvon Robert,  
Maire de Rouen

*Mais c'est avant tout à vous*  




Directeur de la publication : Yvon Robert • Directeur de la rédaction : Jérôme Savoye • Rédaction : Direction de la Communication et de l'Information, Ville de Rouen, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen Cedex 1 • Tél. : 02 35 08 87 00 • Fax : 02 35 08 69 80

• Courriel : rouenmag@rouen.fr • Diffusion et réclamation : Adrexo, 02 35 36 01 21 (Christine) • Tirage : 70 500 ex. • Dépôt légal : janvier 2013  
• Direction artistique, conception maquette : Caroline Laguerre • Rédacteur en chef : Hervé Debryne • Journalistes : Guillemette Flamein (GF), Fabrice Coraichon (FC), Freddy Lamme (FL), Lucie Garcia (LG), Guy Pessiot (GP) • Secrétaire de rédaction : Laure Voiment • Photographie : Barbara Cabot • Webmaster éditorial : David Leclerc • Impression : sur papier recyclé, Imprimerie ETC (certifiée Imprim'Vert®)

## Fac en bandoulière

**Salon** Deuxième édition d'Université en scène, l'occasion pour les futurs étudiants de découvrir la vie à la fac.



Université en scène, ou comment tout savoir sur la vie étudiante quand on est encore lycéen.

Pas toujours évident de quitter l'environnement du lycée et poursuivre ses études, parfois loin de chez soi. Pas toujours facile de choisir la bonne orientation, le bon cursus et l'enseignement adapté. C'est d'abord avec cet objectif que l'Université de Rouen organise la deuxième édition du salon Université en scène, à l'UFR de Droit, sciences économiques et de gestion – Pasteur. Un rendez-vous où les lycéens sont conviés pour découvrir ce qu'est la fac, ses cours, ses bibliothèques, son mode de fonctionnement, mais aussi tout ce qui fait partie de la vie universitaire : le sport, la culture, le monde associatif... Un salon organisé à Pasteur, mais qui accueille évidemment les autres UFR (Lettres et sciences humaines, Médecine et pharmacie, Sciences et techniques...), ainsi que l'Institut

universitaire de technologie (IUT) ou encore l'Institut universitaire de formation des maîtres (IUFM). Bref, tout un panel de professionnels et d'étudiants témoins au service des lycéens pendant deux jours. Le programme du visiteur ? Assister à un cours en amphithéâtre, découvrir une bibliothèque universitaire, participer aux animations prévues sur les différents stands ou prendre part à une petite conférence qui détaillera tout ce qui gravite autour de l'enseignement. Les lycées de la région ont été informés de cette Université en scène, mais les futurs étudiants peuvent se rendre à la manifestation par leurs propres moyens, seuls ou accompagnés de leurs parents. FL

**Université en scène • les 25 et 26 janvier • à partir de 10 h • 3 avenue Pasteur • entrée libre • Rens. : [suio@univ-rouen.fr](mailto:suio@univ-rouen.fr)**

## Ça s'est passé



Une affluence record cette année encore pour l'édition 2012 de Rouen Givrée. Du Lac gelé sur le parvis de l'Hôtel-de-Ville à la piste de luge du Jardin des neiges sur l'Esplanade Duchamp, les animations ainsi que le traditionnel marché de Noël place de la Cathédrale n'ont pas désempilé.



Cérémonie de remise de dictionnaires aux élèves de CM2 de l'école Laurent-de-Bimorel, le 20 décembre : la marque de l'action municipale « À chacun son livre », vouée à susciter le plaisir de la lecture chez les scolaires.



Le 26 décembre, à Méribel, les Dragons de Rouen ont remporté leur 3<sup>e</sup> coupe de la Ligue face à Angers (4-3 en prolongation). Trophée décroché la saison passée par les Diables rouges de Briançon.

## en bref

### Liesse en permanence

Les interprètes en langue des signes de l'association Liesse

(Lien interéchanges entendants-sourds/sourds-entendants) seront en permanence mardi 5 février de 14 h à 16 h au Bureau polyvalent d'accueil, au rez-de-chaussée de l'Hôtel de Ville.  
**Rens. : 06 73 40 07 66**

### Journée mondiale des lépreux

Les bénévoles de la fondation Raoul Follereau appellent à la générosité les 25, 26 et 27 janvier à l'occasion de la 60<sup>e</sup> journée mondiale des lépreux. Ils seront dans la rue afin de récolter des dons pour



Le 16 novembre, le Fonds pour l'insertion des personnes handicapées remettait le prix à la Ville.

## L'exemple à suivre

**Emploi** La politique de recrutement des travailleurs handicapés porte ses fruits. La Ville vient de revoir le Prix de l'exemplarité dans ce domaine.

En novembre dernier, la Ville recevait le Prix de l'exemplarité, dans la catégorie des établissements publics de plus de vingt salariés. Une récompense qui met en avant les actions et les efforts en termes de formation, de recrutement, mais surtout d'accompagnement des travailleurs porteurs de handicap au sein des différents services de la municipalité. Ils sont exactement 146, soit 6 % des effectifs totaux. Un taux qui correspond aussi aux obligations légales fixées aux employeurs, qu'ils soient privés ou publics, lorsqu'ils emploient plus de 20 salariés (*lire ci-contre*). Si ce minimum légal n'est pas respecté, une contribution financière doit être versée en contrepartie. L'accompagnement peut

être scolaire, administratif, ou porté sur l'ergonomie au travail. Ces dernières années, la Ville a multiplié les signatures de conventions portant sur le travail des personnes handicapées (FIPHFP, Cap Emploi...). À chaque offre d'emploi ouverte à l'extérieur par exemple, les offres sont soumises au réseau Cap Emploi. Pour mémoire, le taux de salariés porteurs de handicap à la Ville en 2008 n'était que de 4,48 %, un retard aujourd'hui rattrapé et une volonté politique récompensée. Les quatre recrues de septembre se sont bien intégrées, dans des secteurs aussi divers que le secrétariat, la cuisine centrale ou encore l'horticulture. Des exemples qui méritent d'être suivis de près. FL

### en bref

- **6 %** taux obligatoire d'emploi de personnes handicapées pour tout établissement privé ou public d'au moins 20 salariés
- **4,22 %** taux moyen de travailleurs handicapés dans la fonction publique au 1<sup>er</sup> janvier 2010
- **146** nombre de travailleurs handicapés employés par la Ville de Rouen au 1<sup>er</sup> janvier 2013

continuer à dépister, soigner et réinsérer les malades partout dans le monde.

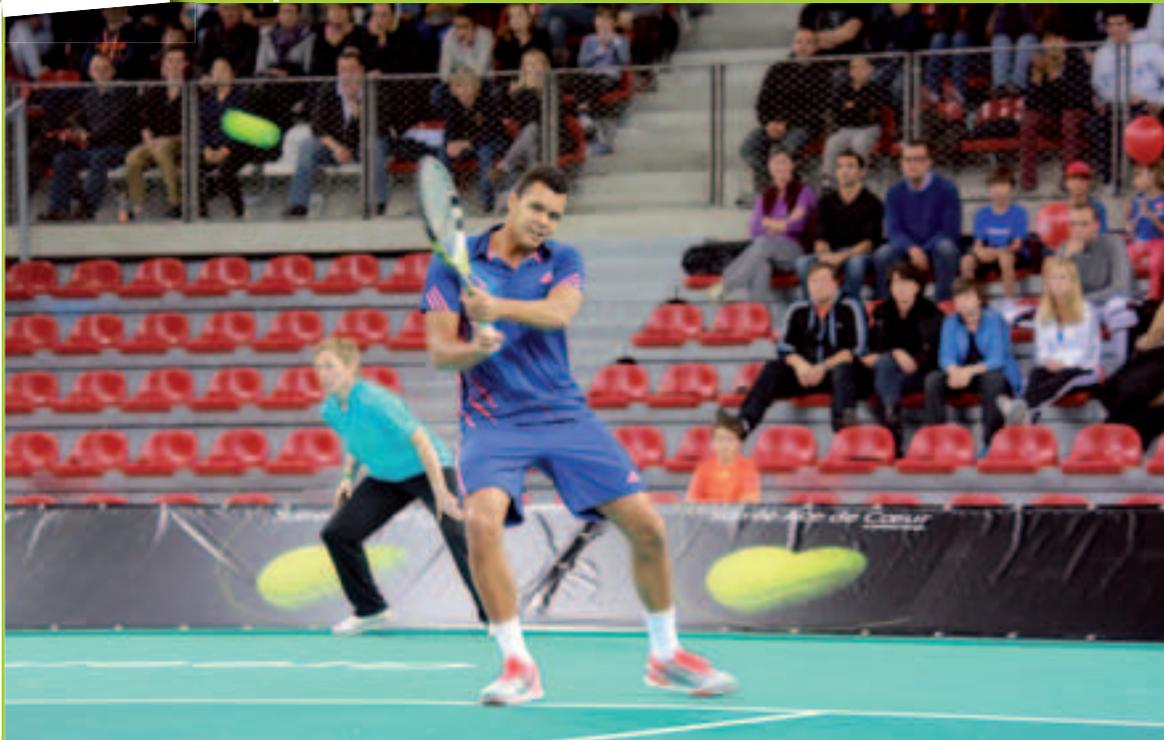
#### De si beaux silos

Comme un trait d'union entre les nouveaux aménagements des quartiers ouest et l'activité industrielle, le Grand

Port maritime et la Ville ont fait appel à des plasticiens, urbanistes, architectes et artistes peintres afin de valoriser les silos céréaliers et d'en faire une œuvre industrielle. Les vainqueurs seront désignés par un jury en février.

#### Concours enseignant

Les inscriptions aux épreuves du concours d'enseignant des 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degrés sont ouvertes, ce jusqu'au 21 février sur le site : [education.gouv.fr/recrutement](http://education.gouv.fr/recrutement)



© La Crea

## Le court des grands

Le Kindarena dans tous ses états : c'est dans l'enceinte rouennaise que l'équipe de France de tennis, emmenée par le 8<sup>e</sup> joueur mondial Jo-Wilfried Tsonga, dispute le pre-

mier tour de la Coupe Davis, face à Israël, du 1<sup>er</sup> au 3 février. Une première en Haute-Normandie. Baptême du feu pour le capitaine Arnaud Clément, successeur de Guy Forget.

### Tapis rouge

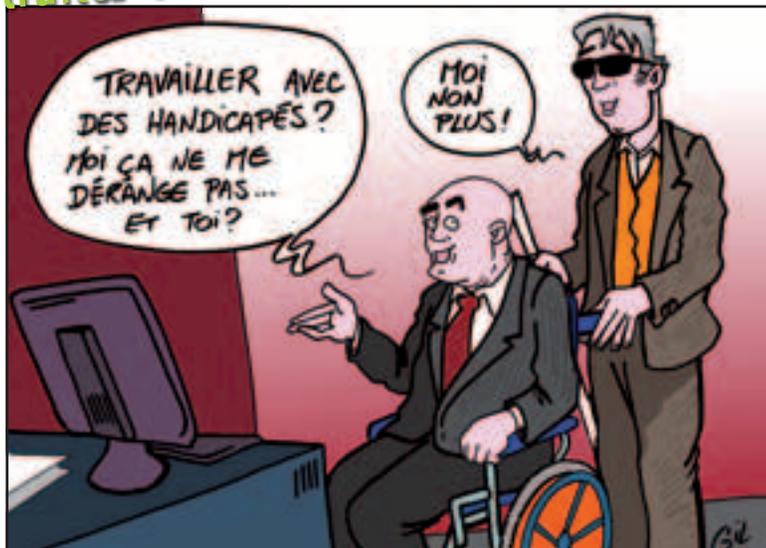


© J.P. Sageot

Les travaux commencent rue de l'Hôpital, entre la place du Général-de-Gaulle et la rue des Arsins. Les réseaux et la voirie sont repris, avec un chantier qui court jusqu'à la mi-mai. Pendant les travaux, les commerces de la rue restent ouverts et un passage pour les piétons est aménagé. Attention, en mars et avril, la circulation des véhicules est modifiée : la rue des Arsins devient une impasse. Il est toujours possible de l'emprunter depuis la rue Jean-Lecanuet, mais elle s'arrête au croisement de la rue de l'Hôpital. Dans le même temps, le sens de circulation de la rue de la Chaîne sera inversé pour permettre aux riverains de circuler. Le résultat sera semblable à l'autre partie de la rue de l'Hôpital et au carrefour de la Crosse : un joli tapis rouge réservé aux piétons.

## trait d'actu

La Ville de Rouen a reçu le prix de l'exemplarité



## Grands projets

Trois, c'est le nombre de réunions publiques encore à venir pour tout savoir sur 2013, de l'aménagement des quais rive gauche à la refonte des rythmes scolaires, en passant par les grands rendez-vous de

l'année (Armada, Rouen impressionnée, Normandie impressionniste...). Les élus sont à l'Hôtel de ville le 23 janvier (19 h), à la mairie de proximité Pasteur le 24 janvier (18 h 30) et au centre Malraux le 31 janvier (18 h 30).

## Têtes de l'emploi

**Economie** D'ici à la fin du mois, la Ville aura fait signer dix jeunes en contrat d'avenir, à l'image de Marie qui, depuis le 1<sup>er</sup> décembre, travaille à la Maison de l'Emploi et de la formation.

**A** 23 ans, Marie n'a jamais réussi à trouver un travail dans sa branche. Issue des Hauts-de-Rouen, la jeune femme a pourtant deux CAP en poche, l'un en hôtellerie-restauration et l'autre en hygiène des locaux-maintenance. Autant dire que le contrat d'avenir est tombé à pic. Marie est la première à l'avoir signé à la Ville, le 1<sup>er</sup> décembre 2012. Parrainée par Valérie Fourneyron et accompagnée par Marie-Jeanne, sa tutrice, la jeune femme est embauchée pour une durée de douze mois, renouvelable deux fois. « *Je suis chargée de l'entretien des locaux à la Mef (Maison de l'Emploi et de la formation, N.D.L.R.), explique Marie. Je me forme également à l'accueil. Mais à terme, j'aimerais devenir auxiliaire de vie.* » Un projet qu'elle pourra réaliser car les signataires des contrats d'avenir peuvent également bénéficier parallèlement d'une formation. « *Cette dernière est*



Marie travaille trente-cinq heures par semaine à la Mef.

déterminée en fonction du projet professionnel du jeune et avec la Mission locale qui pilote le dispositif, commente Caroline Dutarte, adjointe au maire chargée de l'Insertion. D'ici à la fin janvier, dix jeunes de moins de 26 ans sortis du système scolaire, sans

qualification ou n'ayant qu'un CAP ou BEP en poche seront employés aussi bien par la Ville – directions des Temps de l'enfant, Gestion urbaine de proximité, Cuisine centrale – que par le CCAS pour travailler auprès des personnes âgées. » GF

## etaussi

### Plan neige activé !

Pour lutter contre les désagréments causés par la neige ou le verglas dans les rues, les services de la Ville ont lancé le Plan neige. En vigueur jusqu'au 4 mars, il permet à 25 équipes d'agents municipaux d'intervenir sur le terrain pour saler les axes de circulation ou encore dégager les accès aux écoles et aux établissements recevant du public. Et pour le morceau de trottoir devant chez vous, sachez que 153 sacs de sable salé et 282 bacs à sable salé sont mis à votre disposition sur l'ensemble du territoire de la Ville. On l'oublie souvent, mais il appartient aux riverains d'assurer le déneigement des trottoirs devant leur habitation.

**Retrouvez toutes les infos sur Rouen.fr, dont la carte d'implantation des sacs et bacs**

## Chic et toques

**J**usqu'au 31 mars, les grands restaurants invitent les « moins de 30 ans » à leurs tables de menus « tout compris » à prix plus bas. Le Club des Toques entend ainsi séduire les clients de demain qui n'ont pas encore trouvé le chemin des grandes tables. Apéro, entrée, plat, dessert, café, vins et eaux pour 45 € (menu frappé) ou 70 € (menu toqué). Encore cher ? « *Ne vaut-il pas mieux un excellent repas chez nous plutôt que deux repas "moyens" ailleurs... ?* » avance Thomas Lemelle (photo) du restaurant le Saint-Hilaire. Voilà qui mérite débat... autour d'une table. HD

**Nymphéas, Les P'tits parapluies, Gill, La Couronne, La Marmite, Le 6<sup>e</sup> sens, Le Quatre saisons, Le Réverbère**



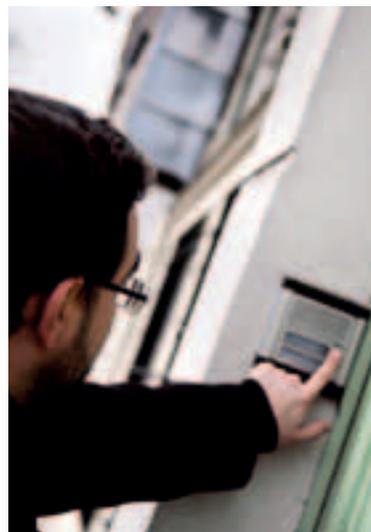
**Les Toques de Rouen : Origine, Le Rouennais, Le Saint-Hilaire, Les**

## Chacun compte

**Recensement** Après tirage au sort, 8 % de la population des grandes villes vont être examinés à la loupe. Les agents recenseurs battront le pavé jusqu'au 23 février.

Chaque année, un échantillon correspondant à 8 % de la population (pour les villes de plus de 10 000 habitants) est tiré au sort par l'Insee (Institut national de la statistique et des études économiques). Jusqu'au 23 février, les agents recenseurs munis d'une carte tricolore, dotée d'une photo et signée par le maire, vous remettront un questionnaire relatif au logement et un formulaire pour chaque personne y résidant. Ils repasseront à votre domicile récupérer les documents remplis. Si jamais vous étiez absent lorsque l'agent

reviendra, deux solutions s'offrent à vous. Vous avez la possibilité de confier vos questionnaires sous enveloppe à un voisin qui les remettra pour vous en main propre à l'agent. Vous pouvez également les retourner directement à la mairie ou à la direction régionale de l'Insee. Vos réponses permettront aux communes de connaître les besoins des habitants en termes d'équipements sportifs, d'écoles, de crèches, de maisons de retraite, de services. Comme Rouen, 35 303 autres communes participent au recensement chaque année. GF



**Rens. :** [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

## Sécurité prioritaire

**Zone de sécurité prioritaire** Le dispositif Zone de sécurité prioritaire (ZSP) a été lancé le 15 janvier. L'objectif: améliorer les conditions de vie des habitants des quartiers sensibles.

La sécurité est un droit. Partant de ce principe, le gouvernement a créé 64 zones de sécurité prioritaire sur l'ensemble des quartiers sensibles des villes françaises. À Rouen, le territoire d'intervention couvre les Vieux-Sapins, Châtelet, Lombardie et la Grand'Mare ainsi que le quartier du Vallon suisse (sont également englobés les quartiers des Trois pipes et des Provinces à Bihorel). Ce sont 23 400 habitants qui sont concernés. L'idée n'est pas de maximiser la répression mais d'apporter en concertation des « réponses durables et concrètes » sur des territoires où la sécurité des biens et des personnes est insuffisante et la délinquance enracinée. Même si ces quartiers vont mieux, comme le notent les représentants de l'État. Qu'il s'agisse de violences urbaines,



Lancement de la ZSP le 15 janvier en présence notamment d'Yvon Robert, Florence Gouache, sous-préfète, et Jean-François Bohnert, procureur de la République.

de comportements troublant l'ordre public ou d'économie souterraine, les réponses apportées passent autant par la prévention et l'éducation que par la

dissuasion. Des groupes de travail sont lancées réunissant commerçants, bailleurs, enseignants ou encore acteurs du secteur associatif. HD

## en bref

### Enquête publique

La société Rhodanienne de transit (RDT), située au Grand-Quevilly,

souhaite exploiter un de ses entrepôts et a ouvert une enquête publique à la mairie quevillaise jusqu'au 4 février inclus. Le dossier est également consultable à Rouen, auprès du service de l'Hygiène et de la salubrité publique (centre Pélissier).

### Cycle africain

Made in Africa lance un grand cycle de conférences « Entreprendre en Afrique pour un développement solidaire et durable », qui ont lieu les mardis, à 18 h. **Rens. :** [www.miafrica-normandie.org](http://www.miafrica-normandie.org)

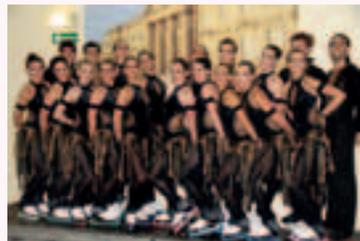
## portrait



© G. Flamine



DR



DR

## Entrez dans la danse

**Anne-Sophie Druet** La manager du Rouen Olympic Club entraîne le Team Synchro Énergie pour laquelle la French Cup est synonyme de qualification aux Mondiaux.

Elle aurait pu devenir danseuse étoile, mais c'est sur la glace qu'elle a brillé. Pourtant prise à l'âge de 10 ans à l'Opéra de Paris, Anne-Sophie Druet engrangera les médailles au plus haut niveau international avec l'équipe de France couple, en danse... sur glace. Décrochant également un titre de championne de France avec les Cristallines, équipe senior de patinage synchronisé de Louviers. De Louviers à Rouen, il n'y a que quelques dizaines de kilomètres que cette sportive de haut niveau n'a pas hésité à franchir pour venir enseigner la danse sur glace dès 1994. « *Quand le président de l'époque, Didier Lodieu, m'a demandé de venir, on l'a pris pour un doux fou. Il était très déterminé et m'a dit qu'avec même un seul élève, on ouvrirait la section quoi qu'il arrive!* ». Voyant encore plus loin, ce même président développe cinq ans plus tard le patinage synchronisé qu'il confie, bien évidemment, à Anne-Sophie Druet.

L'ancienne patineuse internationale y voit alors une formidable opportunité de mettre sa vision du sport au service d'un groupe. « *Ce qui me plaît, c'est ce travail d'équipe. Je ne suis pas une solitaire. J'aime les déplacements, la compétition et le partage. Il y a une telle richesse lorsque vous avez en face de vous vingt caractères différents! Bien sûr, on transmet notre savoir-faire, mais on apprend également beaucoup de nos patineurs. Le patinage synchronisé, c'est une question de grande générosité.* » Une générosité qu'Anne-Sophie Druet et ses assistants tentent d'inculquer aux jeunes sportifs. Devenue manager du Rouen Olympic Club il y a quatre ans, l'entraîneur du TSE (Team Synchro Énergie) veille à ce que chaque patineur suive le même objectif : mettre ses qualités au service de tous. « *On veut avoir un groupe avec un état d'esprit hors pair, qui a du plaisir à s'entraîner et à travailler dur parce qu'il faut être très courageux pour jongler entre le temps*

*passé sur la glace, au lycée, à la maison à travailler les cours. La technique, ça s'acquiert. Mais le patinage synchronisé requiert une très grande dose d'humilité car votre premier concurrent n'est pas l'autre patineur, mais vous-même.* » Alors, les TSE bossent d'arrache-pied. Née il y a cinq ans de la fusion des clubs de Rouen et de Louviers, la formation composée de 16 filles et de 4 garçons âgés de 15 à 21 ans, se prépare pour la French Cup, que le Roc organise chaque année, et dans laquelle elle compte bien briller. « *Si nous terminons 1<sup>re</sup> équipe française de la compétition et que Lyon finit à la 3<sup>e</sup> place, nous serons qualifiés pour les prochains Mondiaux.* » L'année 2013 commencerait bien... GF

**French Cup • 1<sup>er</sup> et 2 février**  
**• Patinoire Guy-Boissière •**  
**Rens. : [www.frenchcup.fr](http://www.frenchcup.fr)**

## Un toit pour tous

**Habitat** Grâce à sa politique volontariste en matière de permis de construire et de diversification de l'habitat, la Ville offre des logements adaptés aux Rouennais, quelle que soit leur situation familiale.

**S**oixante-dix pour cent d'appartements pour les familles dans les nouvelles constructions, 25 % de logements sociaux sur la commune, près de 320 habitations adaptées pour les seniors, 1 000 nouveaux logements étudiants (à terme)... Ces chiffres traduisent les efforts réalisés par la municipalité pour rendre plus attractif le centre de notre agglomération auprès d'une population très variée et encore en augmentation en 2012. Des habitants qui recherchent un cadre de vie de qualité, mais qui veulent également bénéficier des transports en commun, des équipements et des services publics, des commerces, des bureaux ainsi que d'une offre culturelle riche. Consciente de cette demande, la Ville a décidé de l'accompagner en développant des programmes immobiliers pour tous, en prenant pour axe principal la mixité sociale. Atout majeur de cette politique: le PLU (Plan local d'urbanisme). Modifié une première fois en 2009 puis révisé en 2012, il impose aux



Toutes les surfaces à tous les prix, la Ville de Rouen mise sur la diversité de l'offre de ses logements



promoteurs deux nouvelles contraintes. La première concerne le logement social. Les constructeurs doivent inclure 25 % de logements sociaux dans tout programme comprenant plus de 4 habitations. La seconde s'attaque à la typologie de l'habitat. « Avant la révision du PLU en 2012, nous nous sommes aperçus que 50 % des permis de construire récents étaient consacrés aux F1 et aux F2, précise Yvon Robert. Cette politique immobilière a eu pour conséquence de faire fuir les familles du centre-ville

parce qu'elles ne trouvaient pas une offre adaptée à leurs besoins. Grâce à la révision du PLU, nous avons inversé la tendance. Aujourd'hui, la nouvelle règle d'urbanisme pour garantir la capacité d'accueil des familles est d'exiger des promoteurs la réalisation de 70 % de F3, de F4 et de F5. On sait très bien que ce type de logement est recherché par les jeunes couples qui souhaitent s'installer et avoir un ou deux enfants, tout en restant au cœur de Rouen. » Cette mixité se traduit également par le développe-

### en bref

#### ► TOIT ET MOI...

Quelles sont les démarches pour pou-

voir bénéficier d'un logement social? Sous quelles conditions de ressources peut-on postuler? Quelles pièces administratives sont à produire pour constituer un dossier? Quels sont les bailleurs sociaux implantés sur la commune?

Vous trouverez toutes les réponses à ces questions dans le guide du Logement 2013. Édité par la Ville, ce document de huit pages est disponible à l'accueil de l'Hôtel de Ville et dans les mairies annexes, auprès du Service Logement

113 461

c'est le **nombre d'habitants** à Rouen d'après les derniers chiffres du recensement 2010 publiés par l'Insee



© HEKA agence photo

pour satisfaire une population croissante.

ment de l'accès à la propriété et du logement social dans les quartiers qui en étaient dépourvus, à l'image des projets en cours à Luciline ou encore portés par Habitat 76 rue de l'Avalasse, rue Méridienne et rue de la Croix-d'Yonville. Et ce n'est pas fini. D'ici à 2017, 5 000 logements devraient être construits et des opérations mixtes réunissant en un même lieu habitat, commerces, bureaux et équipements publics seront réalisées. Pour passer, d'ici à quinze ans, la barre des 120 000 habitants. GF

est également consultable sur Internet sur le site [www.rouen.fr](http://www.rouen.fr). Le Crous (Centre régional des œuvres universitaires et scolaires) est l'adresse indispensable à connaître pour tout étudiant qui cherche à résider à Rouen. Là encore, le logement

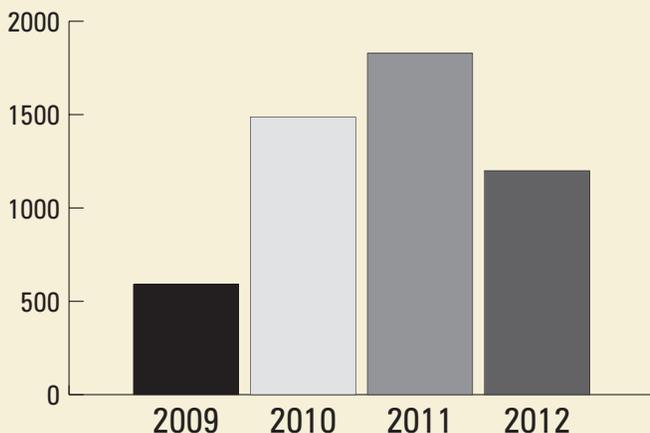
## Sur tous les toits...



© HEKA agence photo

« Rouen, ma vie change : des logements pour toute la vie » : tel est le slogan de la nouvelle campagne de la Ville en faveur de l'habitat urbain. Elle se décline sous la forme de quatre affiches évoquant le logement social, à destination des familles, des étudiants et des seniors.

## Nombre de logements pour lesquels un permis de construire a été délivré par la Ville.



© A. Bertereau

## Dans le mille !

En 2008, la Ville avait pris un engagement avec le Crous afin de construire 500 studios pour les étudiants rouennais d'ici à 2013. En 2012, on en comptait déjà 622. La municipalité s'est désormais fixée comme objectif de franchir la barre des 1 000 logements d'ici 2015.

est attribué sur critères sociaux.  
**Service Logement de la Ville, 2 rue de Germont • Tél. : 02 35 07 98 49 • [www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)**  
**Crous, 3 rue d'Herbouville • Tél. : 02 32 08 50 00 • [www.crous-rouen.fr](http://www.crous-rouen.fr)**



© J.-P. Saget

## Pour le bien de tous

**Logement social** Rouen Habitat propose une nouvelle palette de services à ses locataires afin d'améliorer leur cadre de vie.

Rouen Habitat est un acteur incontournable de l'habitat sur la commune. Ses 8 000 logements, dont près de 5 000 ont été réhabilités entre 2008 et 2014, hébergent 15 % de la population. Très vaste, ce patrimoine permet de répondre aussi bien aux besoins des étudiants avec la résidence Mac Orlan, qu'à ceux des ménages les plus démunis. Des locataires aux situations hétérogènes, mais qui, tous, sont soucieux de leur cadre de vie. Afin d'améliorer leur environnement, le bailleur social renforce ses services. Loïc Toutain (*photo*) en est l'une des chevilles ouvrières : « *Je suis coordinateur "Qualité" à Rouen Habitat depuis le mois de septembre. Mon rôle est d'aller sur le terrain pratiquer une veille constante "Qualité Propreté" sur l'ensemble du parc immobilier. Je pilote également l'équipe "Allo Propreté" qui a été mise en place en novembre.* » Ces agents interviendront en cas d'imprévu ou d'urgence, sur simple appel des locataires et après constat sur place du



© ATAU B Architecte

Parmi les projets menés par le bailleur social Rouen Habitat, la résidence Planterose (*ci-dessus*) sera située rue de Chanzy non loin du centre municipal Pélissier. Ci-dessous, une vue de la future résidence des Anglais, dans la rue du même nom, construite aux normes basse consommation.



© Cabinet FABRI



© G. Flaminin

problème par Loïc Toutain. Autre service complémentaire, celui de la régie de maintenance interne. Une poignée cassée ? Une prise téléphonique à remplacer ? Des joints à refaire ? Rouen Habitat prend en charge certaines réparations proposées au locataire à des tarifs compétitifs. Pour compléter son offre, le bailleur social vient d'éditer un nouveau guide du locataire. Disponible en format papier, mais également consultable en ligne, ce document remis à tout nouvel occupant permet de faire le point sur les droits et les devoirs des locataires en matière de réparations

locatives. En 2013, le bailleur social poursuivra également la réhabilitation intérieure et extérieure de plusieurs de ses immeubles. Celle du groupe Champ de Mars (107 logements), situé rue du Chemin-Neuf, débutera en février. Sont aussi sur la liste les trois immeubles de la rue Stendhal (86 appartements), sur l'île Lacroix. **GF**

**Allo Propreté : 02 35 15 61 10, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h, du lundi au vendredi • Guide du locataire en ligne sur : [www.rouenhabitat.fr](http://www.rouenhabitat.fr) • Rouen Habitat, 5 place du Général-de-Gaulle, Tél. : 02 35 15 61 61**

## en bref

### ► RÉHABILITATION

La Ville continue sa lutte contre l'habitat dégradé et insalubre avec une

Opah-RU (Opération programmée d'amélioration de l'habitat de renouvellement urbain) sur les quartiers Ouest jusqu'en 2015. Des aides exceptionnelles sont mises en place sous certaines conditions afin d'encourager les propriétaires

à effectuer des travaux d'intérêt environnemental ou architectural. La Ville s'engage à hauteur de 536 000 € en aides directes pour une rénovation de 250 logements. Elle prend également en compte la restauration des façades



© J.P. Sargeot

### Démolition programmée des Lods

Suite aux incendies de mars et de juillet 2011, il a été décidé de raser 17 Lods à la Grand'Mare. Si les 3 premiers appartenant à la Ville n'existent plus, reste les 14 autres du bailleur social IBS. La démolition de l'ensemble Rameau 2 débutera d'ici à la fin du mois et celle du groupe Rameau 3, en juin pour un total de 280 appartements. IBS s'engage à reconstruire 110 à 140 logements sociaux sur ce site, sous la forme de maisons individuelles et de petites habitations collectives. L'équipe lauréate en charge de la réalisation du projet sera désignée par jury le 28 janvier. Les futures constructions devraient être disponibles fin 2015 - début 2016.

### En plein cœur

De la rue de Fontenelle, au numéro 31, on ne voit rien. Il faut passer la porte cochère pour découvrir un bâtiment neuf jouxtant un immeuble ancien rénové. Conçu par le cabinet d'architecture MVT, le projet est exceptionnel dans la mesure où la construction de logements sociaux dans le centre historique est extrêmement rare. Bénéficiant d'une aide de la Ville de 40 000 €, la résidence Fontenelle réalisée pour Habitat 76 propose 14 logements, dont 8 situés dans l'immeuble ancien. Ce programme prévoit aussi un chauffage au gaz individuel, un jardin ainsi que 8 places de stationnement privatives. Le montant de l'opération s'élève à près d'1,5 million d'euros.



© Habitat 76



© Seura Architectes Urbanistes - Fbougroux - JM Fritz - DMangin

### À l'est, du nouveau

La Zac Aubette-Martainville verra ses premiers immeubles sortir de terre à la fin de l'année. Kaufman & Broad livrera les Jardins d'Emma et ses 35 appartements en accession à la propriété à l'automne. Nexity y construit une résidence de 146 logements pour les étudiants en formation médicale. IBS complètera l'offre par la création de 82 logements sociaux. Proche du CHU et de la faculté de Médecine et de Pharmacie, cette zone d'activités sera entièrement dédiée à la recherche et à l'innovation dans le domaine de la santé.

comprises dans le périmètre, grâce à un fonds de 150 000 €. Le conseil et l'assistance sont gratuits et permettent de faciliter les démarches. Des permanences sont organisées sans rendez-vous afin que chacun puisse se renseigner. Les

propriétaires y trouveront également l'accompagnement nécessaire au montage et au suivi de leur dossier.  
**Local Opah-RU, 15 rue de la Pie • Rens. : 02 32 81 91 70 • Permanences mardi (9 h-12 h) et jeudi (14 h-17 h)**



# Histoire de...

## de temps en temps

1910



Au début du XX<sup>e</sup> siècle, la Compagnie des transports rouennais étendit son réseau de tramway, ici route de Neufchâtel.

2013



Les dernières motrices du tramway rouennais cessèrent de circuler en 1953, après soixante-seize ans de service.

## passé-temps

### L'exigeant Pierre Hodé



sionniste, fauviste et cubiste, ses natures mortes et ses paysages cubistes, influencés notamment par Delaunay, sont aujourd'hui très recherchés. GP

## à la loupe



Réponse dans le passé-temps n° 389

Mort il y a exactement soixante-dix ans, le 19 décembre 1942, le peintre rouennais Pierre Hodé est toujours présent dans sa ville natale par quelques toiles chez des particuliers et au musée des Beaux-Arts et par une modeste stèle, rive gauche entre les grues Picasso, doublement collectionneurs avisés. Sa peinture cubistes comme lui, rappelant ses

débuts comme commis sur le port de Rouen. Peintre exigeant (il jetait beaucoup), ayant vécu à Rouen, à Paris (notamment au Bateau Lavoir) et à Honfleur, Hodé n'aimait guère les marchands de tableaux et travaillait surtout pour ses amis (dont le peintre rouennais Pierre Dumont) et quelques collectionneurs avisés. Sa peinture successivement d'inspiration impres-

## en bref

**Repas dansant Rouen Seniors**  
Comme chaque année, l'association Rouen Seniors organise son

traditionnel repas dansant. Il aura lieu mardi 19 mars à la Halle aux Toiles et sera animé par l'orchestre Paris-Guinguette. Les inscriptions sont dès à présent ouvertes auprès du bureau de l'association. **Rens. : 02 35 07 06 88**

### Portes ouvertes

Afin de présenter ses activités à destination des retraités, le relais Amical Malakoff Médéric organise une opération portes ouvertes le 1<sup>er</sup> février (10 h-12 h et 14 h 30-16 h 30). **Rens. : 02 35 71 32 55**

## Repérer les signes

**Santé** Les AVC (accidents vasculaires cérébraux) sont responsables de 40 000 décès par an et sont la première cause de handicap en France.

Un bras ou une jambe qui subitement ne répond plus, une difficulté soudaine du langage, un trouble brutal de la vue, une perte très rapide de l'équilibre avec vertiges... Ces symptômes peuvent ne durer que quelques minutes à tel point que l'on peut même ne pas s'en inquiéter. Pourtant, ces différents accidents qui, généralement,

ne laissent aucune séquelle, sont un signal d'alarme à prendre extrêmement au sérieux car ils précèdent un infarctus cérébral. Et quand un caillot de sang bouche une artère empêchant le sang d'irriguer le cerveau ou qu'un vaisseau se rompt, il est parfois trop tard. D'où l'importance de prendre en charge le plus rapidement possible les victimes de ces accidents prémonitoires. Le premier et le seul geste à faire est d'appeler le 15. Plus tôt les équipes médicales spécialisées restaureront la circulation sanguine, plus rapidement elles pourront sauver le cerveau. GF



**France AVC Normandie :**  
02 32 42 79 64

## enclair



**Les Scop (Société coopérative et participative) ont leur antenne à Rouen**

**Sylvie Nourry, directrice de l'Union régionale des Scop pour l'Île de France, la Haute-Normandie et le Centre**

**Pourquoi l'Union régionale des Scop ouvre-t-elle une antenne à Rouen ?**  
Nous voulons étoffer la présence des coopératives de salariés en Haute-Normandie en faisant connaître ce modèle économique. Le statut d'entreprise coopérative ouvre le champ des possibles, c'est une voie de développement plus juste et plus humaine. Les Scop garantissent la reconnaissance du travail et le partage équitable des richesses produites

(au minimum un quart du résultat de l'entreprise est rétrocédé aux salariés).

**Quels sont les avantages des Scop ?**  
L'implication extraordinaire des salariés dans le projet d'entreprise est un facteur clé de réussite pour celle-ci. Les salariés ont la possibilité d'influer sur la vie de l'entreprise, leur voix compte : la Scop, avec le fonctionnement démocratique qui la caractérise, est synonyme d'émancipation pour les membres associés. Autre intérêt des Scop, elles ne sont pas délocalisables : elles ont vocation à créer des emplois très ancrés dans un territoire.

**Union régionale des Scop, 58 rue Louis-Blanc • Tél. : 02 35 36 77 90**

## en bref

**➔ Sacs de collecte**  
Les prochaines distributions de sacs de collecte de déchets, assurées

par la Crea, auront lieu de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h les mercredis 23 janvier (Maison Gaonac'h), 6 février (place du Boulingrin), 13 février (caserne Pélissier) et 20 février (gymnase Englen).  
**Rens. : [www.la-crea.fr](http://www.la-crea.fr)**

## bienvu

### La Brioche tue !

Pas de panique chez nos amis boulangers ! La « brioche » en question n'est pas la dorée qui sort du four mais celle que l'on voit sur le ventre ; des hommes en particulier. La « brioche », pour laquelle certains auraient même de l'affection, est en fait due à la graisse qui se dépose autour de l'intestin (celui-ci mesurant environ 7 mètres, d'où le volume...). Seul problème : cette brioche est une tueuse, comme le souligne le Dr Édouard Pélissier dans son dernier livre. Cette obésité est le signe d'une inflammation sournoise qui s'installe petit à petit, source de maladies graves (diabète, athérosclérose, hypertension, cancer, voire Alzheimer). Et ainsi, il est possible que « *les générations à venir vivront moins longtemps que leurs parents* ». L'obésité engendre aussi fatigue voire dépression. Il n'est donc pas inutile d'en combattre les causes. Sans surprise, ce sont les mauvaises graisses, le tabac, l'excès de sucre... Le Dr Pélissier livre un arsenal de moyens de lutte convaincants et plein de bon sens. Pour ne pas partir en « brioche »...

**La Brioche tue plus que le cholestérol, 22,90 €**

• Conférence « Obésité et hyperphagie : comprendre, traiter, accompagner », 4 février à 18 h 30 • Hôtel du Département • accès libre

**Dr Édouard Pélissier**

**La brioche tue plus que le cholestérol**

Combattre l'inflammation



**➔ Course contre la faim**  
Action contre la faim recherche des bénévoles pour sa grande « Course » du 17 mai, projet solidaire et pédagogique. **Rens. : 06 09 22 75 14**  
• [dpereira@actioncontrelafaim.org](mailto:dpereira@actioncontrelafaim.org)

## Groupe des élus socialistes et apparentés [www.rouensocialiste.fr](http://www.rouensocialiste.fr)

### *Oui à une réforme progressiste et apportant plus d'égalité!*

Dans quelques jours, nos députés examineront le projet de loi ouvrant droit au mariage et à l'adoption aux couples homosexuels. Quatorze ans après l'instauration du Pacte civil de solidarité (Pacs), le législateur s'apprête à offrir des droits identiques à tous les couples. Le Pacs hier fustigé par une partie de nos concitoyens est aujourd'hui accepté par tous. Cela montre bien que les textes successifs portés par les socialistes accompagnent les avancées de notre société. Depuis plusieurs mois maintenant, la Garde des Sceaux et le député rapporteur du projet ont largement consulté des experts et écouté les organisations défendant ou combattant le projet de loi. Ces auditions ont été équilibrées et les débats autour de cette question largement médiatisés. Comme il est d'usage dans notre République, c'est dorénavant au tour de l'Assemblée d'étudier ce texte. C'est donc aux représentants du peuple élus au suffrage universel que revient la responsabilité de débattre et de se prononcer. Comme une majorité de Français, les élus de notre groupe soutiennent cette avancée porteuse de progrès et d'égalité qui permettra à tous les enfants de France de bénéficier de la même protection juridique.

## Groupe des élu-es Europe Écologie Les Verts <http://gevarouen.wordpress.com>

### *Bonne année*

Si 2012 a été celle de l'aménagement de la ligne 7, de la baisse (-17 %) des charges de chauffage sur les Hauts-de-Rouen et de la mise en place de la tarification sociale des cantines et accueils de loisirs, 2013 verra le lancement de l'aménagement des quais bas RG, de la nouvelle halle des Emmurées, ou encore du complexe (école, accueil de loisirs et gymnase) des Murs St Yon. Malgré notre sortie de l'exécutif, notre rôle au sein de la majorité reste déterminant. Ainsi, pour le budget 2013, nous avons obtenu le doublement de l'enveloppe de la rénovation thermique des écoles, ou encore les 180 000 € manquants pour finir le projet d'extension de la MJC Grieu. Mais en 2013 sera aussi l'année de la solidarité : avec les militants de Notre Dame des Landes, avec les salariés de Pétroplus qui se battent pour leur avenir, avec les mal-logés et les sans-papiers, les défenseurs du mariage civil pour tous, et aussi ceux qui, sur la planète, défendent un autre monde comme ces « exilés » de Fukushima ou ces femmes du Nord du Mali. À tous, nous souhaitons une année pleine d'espoir et d'humanisme.

Toutes nos propositions sur [gevarouen.wordpress.com](http://gevarouen.wordpress.com)

## Groupe communiste et citoyen <http://eluspcfrouen.wordpress.com>

### *Droit de vote pour tous les résidents étrangers dès 2014.*

Alors que sous la Présidence de Sarkozy en 2011 la majorité de gauche au Sénat s'était prononcée en faveur du droit de vote et d'éligibilité des résidents étrangers aux élections locales et malgré l'engagement ferme du candidat Hollande : « *J'accorderai le droit de vote aux élections locales aux étrangers résidant légalement en France depuis cinq ans.* » cette réforme démocratique sera-t-elle enfin mise en œuvre ? Ils sont 5 millions à vivre, travailler, et payer leurs impôts en France. 5 millions qui attendent qu'enfin un gouvernement leur accorde ce droit légitime qui leur permettrait d'avoir un droit d'expression sur leur avenir et la façon dont leurs impôts sont utilisés par les collectivités. L'exercice de la citoyenneté est un facteur essentiel d'intégration à la société française. Il manquerait 28 voix pour obtenir la majorité des 3/5 au congrès. C'est une bataille plus que gagnable. Si la droite parlementaire s'arc-boute sur le refus, la gauche doit en appeler à la souveraineté populaire par référendum. La démocratie est toujours une force. Nous vous appelons à signer la pétition nationale en ligne <http://www.droitdevote2014.org/> afin que la France rejoigne la plupart des pays européens qui reconnaissent aujourd'hui ce droit à tous leurs résidents étrangers.

## Groupe Centre, démocrates et indépendants <http://rouenperspectives.com>

### *2013: un vœu pour Rouen et les Rouennais.*

Depuis dix ans, la population rouennaise ne cesse de croître. Nous sommes aujourd'hui plus de 113 000 habitants. Un chiffre qui place Rouen en tête du classement des grandes villes de France en matière de progression démographique. Pour autant, la ville centre ne compte toujours pas plus au sein de son Agglomération. Son Président est le Maire du Petit-Quevilly, son député l'ancien Maire de Mont-Saint-Aignan. Logement, transports, développement économique, préservation des espaces naturels, qualité de vie, social, handicap, santé... autant de revendications légitimes pour les Rouennais qui se trouvent bridées par de petits arrangements entre camarades se répartissant les rôles quand ils ne peuvent les cumuler. Le changement nous a été vendu en 2012, il n'est hélas pas arrivé jusqu'ici. C'est le vœu que nous formulons pour cette année qui vient.

Groupe Centre, Démocrates, Indépendants et UMP : E. Calonne, N. Zuili, L. de Kergal, A. M'Bongo, A.-S. Deschamps, B. Devaux, R. marre - Contact : 06 75 62 60 88 [rouenperspectives@mac.com](mailto:rouenperspectives@mac.com) • <http://rouenperspectives.com>

## Groupe UMP Réussir ensemble

### *2013, regardons vers l'avenir!*

2013 s'ouvre devant nous et en cette nouvelle année nous tenons à présenter nos meilleurs vœux aux Rouennaises et aux Rouennais. Des vœux de bonheur, de réussite et d'espoir en l'avenir. La crise profonde que traverse notre pays n'épargne pas notre ville. Elle y est même amplifiée par les choix de la municipalité qui n'est plus en phase avec le quotidien des habitants. Au niveau national, le gouvernement ne semble plus maîtriser la situation. Et Rouen, après 5 ans de socialisme, a terminé l'année 2012 dans des conditions très difficiles. Malgré cette période sombre, 2013 doit être l'année de la construction d'un projet alternatif, d'une espérance, l'année de préparation du changement que mérite notre ville. Le contexte va nous imposer d'être plus créatifs, plus innovants, plus ouverts et rassemblés car nous voulons pour nous tous le meilleur, et le plus juste. Alors, plus que jamais, espérons en l'avenir!

Edgar Menguy, Jack Duval, Monique Lebreton, Jean-Michel Guyard • UMP Réussir ensemble • [Federation76@wanadoo.fr](mailto:Federation76@wanadoo.fr)



## Disque contraint

**Île Lacroix** Les Power Rouengers s'entraînent à lancer le frisbee du côté de l'île Lacroix. Le club, encore jeune, commence à faire parler de lui dans la région.

### Ancre deux rives

L'ancre de la *Jeanne-d'Arc* s'est posée une dernière fois. Pas au fond des mers, comme elle en avait l'habitude lorsqu'elle était rattachée au porte-hélicoptères, mais sur la pointe ouest de l'île Lacroix. L'installation, dirigée conjointement par les services de la Ville et ceux du Grand port maritime, s'est déroulée avec la plus grande minutie le 27 novembre dernier. L'ancre de six tonnes s'est retrouvée à Rouen – la ville était marraine du navire – lorsque la *Jeanne-d'Arc* a été désarmée en 2010. Pour l'inauguration en grande pompe, il faudra attendre l'Armada et le 14 juin prochain. Ce jour-là, une plaque commémorative, objet présent en son temps sur le bâtiment de la Marine nationale, sera également dévoilée à l'Hôtel de ville. Les habitants de l'île Lacroix, eux, ont maintenant l'impression d'être un peu plus ancrés à leur quartier...



En pleine expansion, le club de frisbee des Power Rouengers cherche de nouveaux joueurs.

Les souvenirs liés au frisbee sont souvent liés à un échange sur la plage, où la course ridicule pour attraper le disque répondait à un lancer mal maîtrisé. Un loisir de vacances, qui occupait cinq minutes en somme. Chez les Power Rouengers, on évacue ces clichés d'un revers, on tord le poignet aux idées reçues. « *Oui, le frisbee est un sport, et même plutôt physique* », affirme Joseph Ales, licencié au club. Pour apercevoir un disque voler, il faut aller au bout, tout au bout de l'île Lacroix. Presque au pied du grand pont métallique ferroviaire. C'est là que, chaque lundi soir, s'entraîne la vingtaine de joueurs du club rouennais, créé il y a trois ans. Un sport relativement jeune au niveau national, en plein boom chez les jeunes notamment. « *C'est un sport qui rappelle le football américain, dans le sens où le but est*

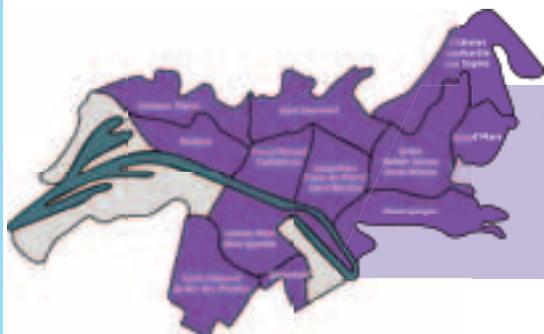
*d'attraper le disque dans la zone d'en-but adverse*, détaille Adrien Chambellan, le président joueur des Power Rouengers. *Un sport de gentlemen aussi, basé sur le fair-play et l'auto-arbitrage.* » Le club recrute de nouveaux joueurs, mais surtout des jeunes, pour créer une équipe dans cette catégorie, et des féminines, pour disputer les tournois en équipe mixte, comme le règlement le stipule. Dans la poule des Rouennais, on trouve les meilleurs clubs du grand Ouest et la région parisienne (Le Havre, Évreux, Cergy ou Créteil). À voir les Power Rouengers manier le disque, on se dit que, non, décidément, ça n'a rien à voir avec le frisbee de notre enfance. FL

**Power Rouengers •**  
entraînement lundi (île Lacroix)  
et mercredi (gymnase Braque) •  
Rens. : <http://rouen.ultimate.free.fr>

### Portes ouvertes

Première école d'ingénieur de Normandie, l'Insa de Rouen organise une opération portes ouvertes samedi 2 février, sur son campus au Madrillet. L'occasion pour les lycéens

ou étudiants de se renseigner sur les conditions d'accès à l'Insa ainsi que sur les débouchés qu'offrent les sept formations proposées par l'établissement. **Portes ouvertes, Insa • 2 février, de 10 h à 17 h**





## Insertion, toute !

**Grammont** Depuis le dépôt de bilan de la régie des Hauts-de-Rouen il y a un an, celle de Rouen, implantée rive gauche, a repris et développé son activité.



© P. Kerscaven

La régie de quartier Rouen emploie neuf permanents.

En tenues de travail de couleur grise, les employés de la régie de quartier Rouen interviennent depuis un an dans tous les quartiers de la ville. La liquidation judiciaire de celle des Hauts-de-Rouen a en effet poussé son président, Jean-Michel Clemenceau, et son directeur, Philippe Kerscaven, à réorganiser toute l'équipe afin de répondre aux besoins de la municipalité. « Les personnes que nous embauchons sont en contrats aidés pour une durée maximale de deux ans, explique le président. Elles entretiennent les parties

communes d'immeubles sur le quartier Grammont et sur la rive gauche. Depuis un an, elles nettoient aussi la voirie, les placettes, les pelouses, les bacs à fleurs du quartier Gare à celui de Saint-Sever. Elles ramassent les feuilles, font le désherbage manuel, veillent à la propreté du square Verdrel et des Jardins de l'Hôtel-de-Ville. Elles font également le ménage au CCAS et à la Maison des Aînés. » La régie offre non seulement à une population issue de quartiers défavorisés une activité rémunérée, mais également la possibilité de suivre une formation. « En

2012, certaines personnes ont obtenu leur BEP d'aide à la personne, commente Philippe Kerscaven. D'autres travaillent dans le bâtiment et dans la sécurité. Nous venons en complément des techniciens municipaux. Nous sommes des petites mains ! Au plus fort de l'année passée, nous avions à la régie trente-neuf personnes en contrats aidés. Nous leur redonnons un but ainsi qu'une nouvelle chance d'ouvrir d'autres portes. » GF

**Régie de quartier Rouen,**  
9 impasse Poudrière •  
Tél. : 02 35 73 04 51

## en bref

### Exposition

La galerie d'art DM Création présente deux artistes locaux à l'occasion d'une

exposition. Les pastels de Christine Barreau-Bôa et les sculptures sur bois de Bernard Lejeune sont à découvrir jusqu'au 8 février au centre commercial de l'Espace du Palais. Rens. : [d.m-creation.fr](http://d.m-creation.fr) • 06 75 85 56 01

### La fin des Emmurées

Aujourd'hui désamianté, le parking de la place des Emmurées a vécu ! Sa déconstruction commence cette semaine et dure jusqu'au début du mois de mars. Ces travaux entraînent la suppression du



## et aussi

Nourrisson et lumière

**Des familles de produits malins et élégants pour le bébé et la maman vous tendent les bras chez Nomaya.**



De la chambre au repas, de l'hygiène à l'éveil et aux jeux, tout l'univers du bébé est concentré au 15 rue de la Vicomté. La boutique Nomaya, âgée de 10 mois, décline des articles de puériculture « modernes, design et innovants » (le leitmotiv de la maison). Particularité de l'offre : elle contraste avec le matériel et les accessoires commercialisés par les enseignes nationales. « Suite à nos nombreux voyages en tant que membres du personnel navigant d'Air France, mon épouse et moi avons eu l'idée de regrouper des marques très peu représentées dans l'Hexagone », confie le patron, Loïc Harnisch. Ces produits aussi fiables qu'esthétiques viennent surtout d'Europe (Belgique, Pays-Bas, Suède, Danemark). Ainsi trouve-t-on le lit parapluie qui se déplie tout seul en le lançant, le bol impossible à renverser, ou les coquillages d'allaitement, alternative écologique aux coussinets d'allaitement, une tradition scandinave.

**Nomaya, 15 rue de la Vicomté • ouvert le lundi de 14 h à 19 h et du mardi au samedi de 10 h à 19 h • Rens. : 02 76 28 57 56 • [www.nomaya.fr](http://www.nomaya.fr)**

# Composte à pourvoir

**Cathédrale** Le tout premier composteur de quartier est installé dans le square Saint-Pierre-du-Châtel. L'initiative en revient à trois restaurants de la rue aux Ours.

Il a suffi d'un petit quart d'heure pour l'installer, dans le square Saint-Pierre-du-Châtel, en plein centre-ville. À Rouen, c'est le tout premier composteur de quartier, il est désormais en fonction et utilisable par tous. Le principe du composteur ? Ne plus jeter ses déchets (épluchures, marc de café, coquilles d'œuf, papier journal...) à la poubelle, mais les apporter dans ce grand coffre en bois de 2 mètres cubes. Après quelques mois, il en ressort un compost, propre à être utilisé comme terreau par exemple. Deux bonnes actions en un seul geste. À l'origine de cette installation, Fabien Boissel, du restaurant Le Chenevis, situé rue aux Ours, à deux pas du square : « Nous voulions un composteur pour nos épluchures, mais c'était difficile d'en avoir un au

restaurant. » Alors il en parle avec ses voisins, Chez Mes Mets et Chez Philippe, deux autres adresses gastronomiques de la rue. L'idée les séduit. « Il s'agit aussi de mobiliser les habitants du quartier. Nous les sensibilisons à cette bonne pratique », ajoute Fabien Boissel. Une initiative qui pourrait vite se développer dans d'autres quartiers puisque la Crea finance l'installation de l'équipement – lorsqu'il est à usage collectif – sur demande en lien avec la Ville. Quand on sait qu'un foyer produit en moyenne 100 kg de déchets qui proviennent de la cuisine chaque année, on se dit qu'il n'y a pas de petite solution à la réduction. Le cube installé square Saint-Pierre-du-Châtel peut accueillir les déchets d'une quarantaine de familles. FL



Les services de la Crea assurent l'installation des composteurs collectifs en liaison avec la Ville.

stationnement rue de Lessard (jusqu'au 28 janvier) entre la rue Saint-Sever et la rue Arago. La station de taxis est, quant à elle, déplacée au 18 rue Arago jusqu'au printemps 2014, date prévue de la fin de l'aménagement de la place.

### Un chef à ma porte

La chaîne de télévision Gulli prépare les prochains épisodes de son émission culinaire. Elle est à la recherche de familles rouennaises, composées d'au moins deux enfants âgés de 8 à 14 ans.

Le concept ? s'affronter dans la bonne humeur... Les familles, aidées d'un chef, devront préparer une entrée et un plat. Aux voisins de désigner les vainqueurs. **Inscr. au 01 46 94 92 35 • [chefamaporte@gmail.com](mailto:chefamaporte@gmail.com)**



## Forces de l'âge

**Saint-Sever** Le sport, ami des seniors: l'Élan gymnique rouennais développe un cours sur mesure pour les personnes âgées. Une activité fondée sur le yoga.



© F. Corailchon

Désormais, les personnes âgées peuvent bénéficier des compétences de l'Élan gymnique rouennais (EGR). Le club a initié un cours spécialement conçu pour les seniors. Chaque mardi matin, durant une heure, les acteurs évoluent sous la houlette du professeur de yoga Thierry Boulhan. « Mon travail s'inscrit dans l'esprit de la gymnastique douce », indique-t-il. Le contenu de la séance s'apparente à une adaptation du yoga: d'une part des exercices de respiration, d'autre part des postures qui sollicitent les jambes,

les bras, le cou, la nuque, les épaules. Avant de commencer, dix minutes de relaxation. « Les bienfaits du yoga sont considérables pour les seniors. Il renforce l'état général, diminue l'effort du cœur, atténue les douleurs cervicales... L'avantage du yoga, c'est qu'il n'y a pas de contre-indication, compte tenu de la diversité des postures: on en trouvera toujours qui conviennent à l'état de santé des participants et à leur degré de forme du jour. »

FC

**Gym senior • Gymnase Saint-Sever • Rens.: 02 35 03 15 10**

## Le budget sur la table

**Mont-Gargan** Dernières réalisations 2012 du Conseil de quartier: 2 tables de ping-pong. Grâce au budget participatif.

Les petits ruisseaux font les grandes rivières, c'est bien connu. Et le conseil de quartier du Mont-Gargan le prouve au terme d'une série d'aménagements qui ont transformé le square Jules-Ferry et ses alentours. Il y a eu le parking proprement refait, la suppression d'une haie qui posait problème, la réfection de l'escalier près de l'aire de jeux des enfants avec l'installation d'une rampe pour prévenir les chutes et de 2 bancs. Ce sont les 2 tables de ping-pong qui viennent compléter le tableau et rendre à l'espace de vie devant l'école Jules-Ferry toute sa convivialité... « Ce sont des équipements susceptibles d'attirer jeunes et moins jeunes », explique Catherine Leclerc, conseillère de quartier, et permettant des échanges dans le quar-

tier » en lien avec l'équipe éducative de la MJC toute proche. Un budget pour l'ensemble des aménagements de 8 600 € prélevés sur le budget

participatif que la Ville confie aux différents conseils de quartier de Rouen (200 000 € en 2012 pour les douze conseils de quartier).

HD



© H. Debruyne

## en bref

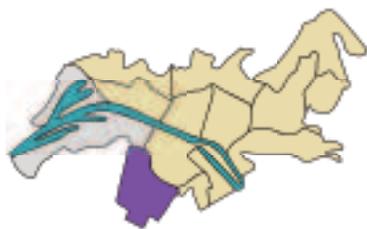
### Concours multiples

Pour soutenir la création artistique, le Crous organise un grand concours

de talents, sur le thème des Masques. Danse, musique, film, théâtre, photo, BD, et pour la première fois cette année peinture et arts numériques, à vous de jouer! Rens.: [www.crous-rouen.fr/culture/concours](http://www.crous-rouen.fr/culture/concours) • 02 32 08 50 07

### Café Attac

Le prochain café-Attac aura pour thème « Gallois ou le chevalier blanc de la compétitivité ». Il se tiendra jeudi 31 janvier à 19 h au Café de l'Époque et sera animé par deux militants à Attac.



## Un petit coin d'Amérique

**Jardin des plantes** Toute une partie du Jardin des plantes est en mutation. L'impressionnante collection de fuchsias de la ville va peu à peu y trouver sa place.



© Ville de Rouen - DEPNI



© Ville de Rouen - DEPNI

Les idées fourmillent pour rendre le Jardin des plantes toujours plus attractif. Très fréquenté, été comme hiver, le lieu se prépare à en mettre plein la vue à ses visiteurs le printemps venu. Tout un pan de 2 500 m<sup>2</sup>, faisant face au collège Jean-Lecanuet, est actuellement aux

maines expertes des agents du service des Espaces publics et naturels de la Ville. Leur mission ? Transformer l'écrin de verdure en petit coin d'Amérique du Sud. Imaginez une vallée humide, boisée, aménagée, mais surtout fleurie comme dans les plus beaux paysages du Chili ou de l'Argentine. L'endroit rêvé pour exposer au grand jour l'impressionnante collection nationale, labellisée CCVS (Conservatoire français des collections végétales spécialisées), de fuchsias de la ville. Plus de 900 taxons, le terme technique pour dire « variétés », colonisent peu à peu cet espace dédié. Un chantier d'envergure de plantes rares, cousines éloignées des fuchsias communs de nos jardins. Des panneaux pédagogiques seront bientôt installés et donneront plus d'informations sur le tableau offert. Pour l'inauguration, il faudra attendre la floraison... et le festival Graines de jardin, programmé fin mai au Jardin des plantes. FL

## Faire face au deuil

**Saint-Sever** L'association Dialogue & solidarité représente une aide précieuse en cas de veuvage.

En exprimant sa souffrance librement, avec l'assurance de ne pas être jugé, on favorise le travail de deuil. À destination des personnes qui ont perdu un conjoint, un concubin ou un partenaire, l'association Dialogue & solidarité a ouvert un espace d'accueil et d'écoute. Cet accompagnement gratuit et confi-

dentiel se développe chaque vendredi dans les locaux du groupe Humanis. Maryline Cotton, conseillère conjugale et familiale spécialiste du lien affectif, reçoit les veufs et veuves pour un soutien sous deux formes : le tête-à-tête et/ou le groupe de parole. Pour les personnes ne pouvant pas se déplacer, il existe l'entretien téléphonique. Une



permanence contre le sentiment de solitude et d'incompréhension. FC

**i Espace d'accueil veuvage,**  
57 avenue de Bretagne •  
tous les vendredis de 8 h 30  
à 12 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30 •  
pour prendre rendez-vous, appelez  
le numéro vert de Dialogue &  
solidarité : 0 800 49 46 27

### Permanences

Les prochaines permanences à la Maison des associations auront lieu aux dates suivantes : **France bénévolat : les 28 janvier et 4 février (13 h 30-16 h 30)** • **Mouvement du nid : les 28 janvier**

**et 4 février (14 h-16 h 30) • Amnesty international : les 23, 30 janvier et 6 février (14 h-15 h 30).**

Par ailleurs, l'association des Veuves et veufs 76 tient également une permanence d'écoute. Celle-ci se déroule

tous les mercredis, de 10 h à 11 h 30, au 22 bis rue Dumont-d'Urville, ainsi que le 2<sup>e</sup> mardi du mois (14 h-17 h) à la Maison des Aînés.  
**Rens. : 02 35 73 00 21 •**  
**veuvesetveufs76@dartybox.com**



## Un peu plus près des étoiles

**Événement** Le Perche élite tour fait escale au Kindarena le samedi 26 janvier, avec les meilleurs spécialistes de la discipline en action.

Le 10 août dernier, à Londres, Renaud Lavillenie faisait basculer le cœur des Français en même temps qu'il effaçait la barre fixée à 5,97 mètres. Médaille d'or et nouveau record olympique du saut à la perche dans la besace, le crack français de l'athlétisme reste depuis accroché aux étoiles du sport. Sur son CV, des titres de champion du monde en salle, champion de France et recordman de France de la discipline. Le 26 janvier prochain, il fera partie des nombreux perchistes qui ont coché l'étape rouennaise du Perche élite tour, trois des quatre meilleurs mondiaux seront notamment présents. « On a évidemment envie de le voir dans une configuration spectaculaire, il ne devrait d'ailleurs pas être très loin du pla-

fond », souligne dans un sourire Yann Quevedille, du Stade sottevillais, organisateur de l'événement. Une journée pléthore puisque des perchistes de tous niveaux se mesureront à la barre dans des concours départementaux, régionaux et nationaux avant le très haut niveau hommes et femmes en soirée. En bonus, la possibilité pour de nombreux écoliers rouennais de découvrir la discipline les lundi et mardi précédents la manifestation. Les écoles Rameau, Charles-Nicolle, Maupassant, Pouchet et Debussy sont concernées. FL

**i** Perche élite tour • samedi 26 janvier • Kindarena • Rens. : 02 35 62 06 79 • [www.perche-elite-tour.fr](http://www.perche-elite-tour.fr) • Tarif : 12 € (TR 7 €)



## Films conducteurs

**Festival** Voilà dix-huit ans que le festival Regards sur le cinéma du monde promeut un 7<sup>e</sup> Art du genre rare, au service de la responsabilité citoyenne, de la solidarité internationale, du rapprochement des peuples, de l'intérêt pour les cultures lointaines. L'édition 2013 livre plus de 40 films porteurs de ces valeurs, ainsi qu'une exposition des œuvres d'Alain Colliard à l'Hôtel de Ville (peintures et tapisseries). En compétition, six longs métrages (du Brésil, des Philippines, de Hongrie, de Colombie, d'Algérie), six documentaires et cinq courts métrages. *La Nuit nomade (photo ci-contre)* n'est pas la moindre des œuvres en lice pour un prix. Cette production française entraîne le spectateur sur les hauts plateaux himalayens, au cœur du quotidien d'une communauté d'éleveurs.

**i** 18<sup>e</sup> festival Regards sur le cinéma du monde • du 25 janvier au 2 février • catalogue sur le site : [www.cinamadumonde.org](http://www.cinamadumonde.org) • Cinémas Omnia et UGC Ciné Cité • 5 € la place (TR 3,50 €) • Rens. : 02 32 76 12 75



© P. Cibille

## Réflexion fête

**Animation** Activez à la fois vos cellules grises et vos zygomatiques grâce aux Rendez-vous de la cervelle. Dans ces conférences inclassables comprenant une petite dégustation, le facétieux comédien Fred Tousch (*ci-contre*) vole la vedette à l'intervenant. Pour inaugurer la 4<sup>e</sup> saison, le sujet « *L'avenir de la cité* » sera décortiqué. Il appartiendra au philosophe et sociologue Paul Blanquart, historien de la ville, de diffuser son savoir. L'homme fut enseignant à l'université Paris XII, animateur des publications *Politique hebdo* et *La Gueule ouverte*, directeur du Centre de création industrielle à Beaubourg. Une personnalité de l'éducation populaire confrontée à l'incontrôlable Fred Tousch.

**i** « *L'avenir de la cité* » • **lundi 28 janvier • 19 h 30** •  
**Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • gratuit** •  
**Rens. : 02 32 08 13 90**

## bonnepioche



DR

**THEATRE** En action, la jeune compagnie régionale L'Accord sensible. Un conférencier embarqué dans une explication scientifique s'enfoncé dans l'imaginaire. Le scénographe manipule de magnifiques machines inutiles puis fait apparaître une immense structure, à laquelle s'attaquera le comédien, devenu Don Quichotte. Champs d'appel • dans le cadre du festival Les Envolées • les 25 et 26 janvier • 19 h 30 • Chapelle Saint-Louis • 14 € (TR 10 €) • Rens. : 02 35 98 45 05



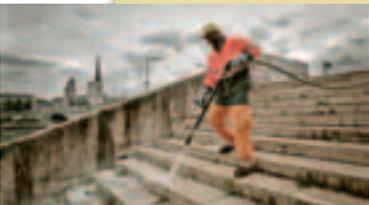
DR

**CLOWN** Actéa, compagnie dans la cité (Caen) présente une drôle de dame en solo. Elle jacte, gesticule, tripote et se marre. Elle déballe pêle-mêle paroles et mouvements. Cette agitée du bocal multiplie les apartés inconvenants. Au-delà de son art du burlesque, elle sait émouvoir et troubler. Pauline Couic • dans le cadre du festival Les Envolées • du 30 janvier au 1<sup>er</sup> février • 19 h 30 • Chapelle Saint-Louis • 14 € (TR 10 €) • Rens. : 02 35 98 45 05 • [www.chapellesaintlouis.com](http://www.chapellesaintlouis.com)



DR

**THEATRE** Voici la création qui marque l'acte de naissance du collectif Les Temps d'arts, issu de la classe d'art dramatique du Conservatoire. Lasse de chercher l'amour, une femme choisit de le trouver en le donnant : elle met au monde Dorothy, dont elle sera le seul repère. L'adolescence va fissurer l'harmonie. L'empreinte d'L • dans le cadre du festival Les Envolées • les 4 et 5 février • 19 h 30 • Chapelle Saint-Louis • 14 € (TR 10 €) • Rens. : 02 35 98 45 05 • [www.chapellesaintlouis.com](http://www.chapellesaintlouis.com)



© F. Carnuccini - Agence Albatros

**C'EST DU PROPRE** La campagne de sensibilisation à la propreté continue avec la présentation itinérante de l'exposition « C'est du propre », la distribution de cendriers de poche et de distributeurs de sacs à déjections canines ainsi que les magnets Allo Rouen... Trois lieux d'accueil successifs : Mairie de proximité Pasteur (jusqu'au 1<sup>er</sup> février), Mairie de proximité Châtelet (du 4 au 15 février), Centre Municipal Pélissier (du 18 février au 15 mars). Rens. : [www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)



© D. Morganti

**OPÉRA** C'est un rendez-vous qui a déjà ravi beaucoup de spectateurs. Le théâtre des Arts propose un nouvel opéra participatif autour de *L'Enlèvement au sérail* de Mozart sur une mise en scène de Yann Da Costa. Le principe reste immuable : on apprend les textes, on se fait la voix avant et on chante le jour de la représentation. Petits et grands sont les bienvenus. Et tant pis si tout le monde ne chante pas juste. mercredi 30 janvier (15 h et 19 h) et dimanche 3 février (16 h) • de 7,20 € à 12 €

# Zigzags

## une figure



© A. Legrand



© B. Delisle

## Agité du focal

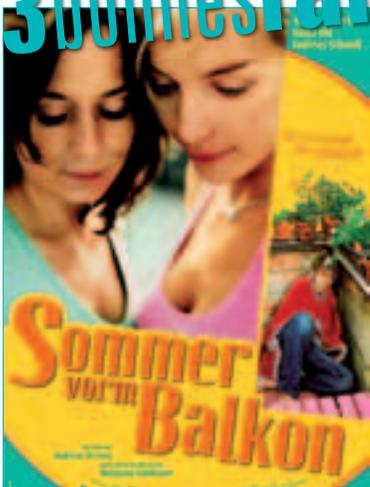
**Arnaud Bertereau** Le photographe installe sa galerie, son studio et son Agence Mona dans la rue des Bons-Enfants. Et ce n'est pas tout...

On connaissait le pont des artistes ou le théâtre des arts, voici venue la rue des talents. Après le musicien, le peintre, le créateur ou l'exposant, c'est au tour du photographe Arnaud Bertereau et de son Agence Mona de s'installer rue des Bons-Enfants. Une étape de plus pour celui qui avait débuté dans le club photo de son lycée parisien avant d'intégrer l'école des Gobelins, et de poursuivre sa route du côté de la capitale normande

et de *Rouen magazine*. Alors, avoir sa galerie et sa propre vitrine, ça fait quel effet ? « C'est le bon moment, j'estime avoir assez d'expérience pour le faire. Ça ouvre une visibilité, mais c'est aussi une mise en danger », répond l'intéressé. Un endroit atypique et chaleureux, qui voit les installations d'objets de Jennifer Mackay, artiste rouennaise appréciée du nouveau propriétaire, inaugurer l'espace. L'Agence Mona est ouverte depuis le 19 janvier, avec la possibilité de jeter un œil à la galerie ou bien de se faire tirer le portrait. « Je fais toujours ce travail, qu'il s'agisse de bébés, de personnes âgées ou de photos de famille », confirme le professionnel. L'autre actualité d'Arnaud Bertereau, c'est sa participation à l'exposition « 50 ans – 50 œuvres », qui se tient au centre d'art contemporain de Saint-Pierre-de-Varengueville jusqu'au 24 mars. Le photographe a en effet été sélectionné par la galerie Reg'art Confrontation, l'une des quatre structures à participer au projet. Après des voyages en Allemagne, en Angleterre ou en Chine, lieux de ses dernières expositions à l'étranger, le photographe pouvait légitimement apercevoir des plages de repos dans son viseur. Il n'en est rien. Arnaud Bertereau est du genre hyperactif, il continue d'honorer ses commandes et ses formations. Ces derniers temps, il s'est même découvert un plaisir réel à transmettre son savoir, aux jeunes et aux moins jeunes. Et si vous en profitez ? Entrez, c'est ouvert. FL

**Arnaud Bertereau – Agence Mona, 47 rue des Bons-Enfants • Tél. : 02 78 71 25 04 • 06 26 85 70 98**

## 3 bonnes raisons Cinéma allemand



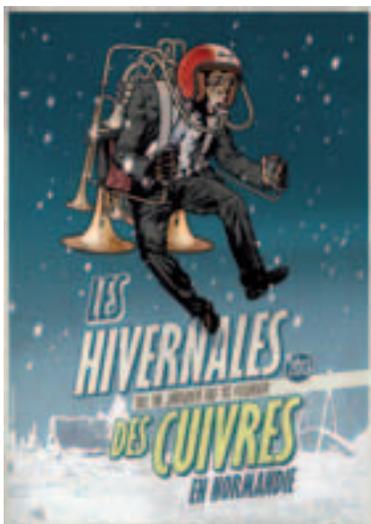
**Histoire** Le cinéma allemand est à l'honneur à l'occasion du cinquantenaire du Traité de l'Élysée, acte fondateur de la coopération franco-allemande. Une manifestation sur grand écran menée grâce à la coopération de l'Université de Rouen, le Goethe institut et les cinémas Omnia de Rouen et Ariel de Mont-Saint-Aignan.

**Programme** Après « Coup de cœur », la soirée du court-métrage franco-allemand à l'Ariel, en décembre dernier, place à *Revanche*, le film de Götz Spielmann, sorti en 2008. Un film qui dépeint un univers noir, sur fond de maison

close et de pauvreté. Un long-métrage bouleversant qui a valu à son auteur une nomination aux Oscars en 2009.

**Découverte** Les films sont diffusés en version originale et sous-titrés en français. Cette plongée dans le cinéma allemand, c'est aussi l'occasion de redécouvrir deux longs-métrages marquants du 7<sup>e</sup> art d'outre-Rhin. *Allemagne, mère blafarde* (Helma Sanders-Brahms) et *Un été à Berlin* (Andreas Dresen) seront projetés à l'Omnia en mars et avril...

**Revanche • jeudi 31 janvier • 19 h 30 • cinéma Omnia • 5,50 €**



### Hivernales des cuivres

C'est parti pour la 9<sup>e</sup> édition du festival normand qui ne manque pas de souffle. Pour ce nouveau cru, les organisateurs ont encore rivalisé de créativité, mélangeant dans la programmation les répertoires de Maurice André, Chet Baker, Brahms, Strauss et Bach. Trois concerts se dérouleront à Rouen. Le premier aura lieu sous la forme d'une Méridienne consacrée au trompettiste et chanteur de jazz américain. Le deuxième rassemblera les élèves des classes de trombones du Conservatoire. Le dernier réunira sur la scène de l'Opéra les solistes

exceptionnels Hervé Joulain (cor) et Mathias Höfs (trompette) pour interpréter la sérénade de Brahms et deux concertos de Strauss et de Bach.

**i** 9<sup>e</sup> édition des Hivernales des cuivres • jusqu'au 10 février • Rens : [www.hivernalesdescuivres.com](http://www.hivernalesdescuivres.com) • gagnez 20 places en page 29



## même jour même heure

Vendredi 25 janvier

### Mesure de nos jours



« Tout à l'heure je cédaï à la mort. À chaque aube, la tentation. Quand passe la civière, je me raidis. Je veux mourir mais pas passer sur la petite civière (...) avec les jambes qui pendent et la tête qui pend, nue sous la couverture en loques. Je ne veux pas passer sur la petite civière. » Charlotte Delbo aurait eu 100 ans cette année. Le Théâtre des Deux rives rend hommage à cette collaboratrice de Louis Jovet qui entrera dans la Résistance avant de connaître la déportation à Auschwitz puis Ravensbrück. L'an passé, Claude-Alice Peyrottes avait déjà transcrit pour la scène des Deux rives le 1<sup>er</sup> tome des mémoires de Charlotte Delbo. Cette fois, il livre une adaptation du 3<sup>e</sup> tome, *Mesure de nos jours* (Éd. de Minit), dans lequel Charlotte Delbo va à la rencontre des 48 femmes du convoi du 24 janvier 1943 qui, comme elle, ont survécu à l'enfer des camps. Elle raconte simplement l'insupportable difficulté de vivre après Auschwitz, le poids d'un passé qu'on ne peut oublier.

**Mesure de nos jours • Théâtre des Deux rives • vendredi 25 janvier • 19 h 30 • suivi d'un échange sur le convoi du 24 janvier 1943 et sur l'œuvre de Charlotte Delbo**

### Que les Diables l'emportent



Le cap du milieu de championnat à peine franchi, les joutes de National offrent déjà au FC Rouen une échéance intense : le derby face à Amiens. Ce second match de la phase retour oppose deux équipes proches tant géographiquement qu'au classement. Avant les deux dernières journées, Haut-Normands et Picards se trouvaient au coude à coude, avec le même nombre de points (Amiens, 8<sup>e</sup>, ne devançant Rouen qu'à la différence de buts). Et à l'aller, au stade de la Licorne, les deux formations avaient bien failli se séparer sur un score nul et vierge. Amiens n'avait forcé la décision qu'à cinq minutes de la fin. Une donnée va peser lourd dans la prestation des Diables rouges : la tournure de leur 16<sup>e</sup> de finale de la Coupe de France contre l'OM, disputé seulement trois jours auparavant. Après la débauche d'énergie physique et mentale exigée par cette rencontre de gala, le onze local parviendra-t-il à se reconcentrer sur son ordinaire ?

**FC Rouen - Amiens • 21<sup>e</sup> journée de National • vendredi 25 janvier • 20 h • Stade Diochon • 6 €, 11 € et 16 € • Rens. : 02 32 81 36 36 et [www.fcrouen.net](http://www.fcrouen.net)**

# A genda

## mercredi 23 janvier

**RENCONTRE MÉTIERS : Assurance** • Cité des Métiers • 10 h • inscr. : 02 32 18 82 80

**INITIATION À L'HISTOIRE DE L'ART Les supports en peinture** • Proposée par l'association des Amis des musées de la Ville de Rouen • Musée des Beaux-Arts • 14 h 15, 15 h 30 • 7 € (TR 2 €) • Rens. : 02 35 07 37 35 • www.amis-musees-rouen.fr

**ATELIER Chant prénatal** • Le Bistromôme • 14 h 30 • 5 €

**VISITE Présentation des collections** • Musée national de l'éducation • de 14 h 30 à 16 h • gratuit • Rens. : www.cndp.fr/musee

**RÉUNION PUBLIQUE Les projets de la Ville de Rouen pour 2013** • Hôtel de Ville • 19 h

## jeudi 24 janvier

**MIDI-MUSÉES Autour de Nicolas Colombel** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 4 € (+ entrée gratuite, gratuit - 26 ans)

**RENCONTRE Grossesse et bien-être** • Le Bistromôme • 14 h • 5 €

**RENCONTRE MÉTIERS : communication** • Cité des Métiers • 14 h • inscr. : 02 32 18 82 80

**UNE HEURE AU MUSÉE La citation de l'architecture antique** • Proposée par



Quand Pigalle s'attaque à la musique de bambins, ça vaut un détour par le 106 le 26 janvier.

l'association des Amis des musées de la Ville de Rouen • Musée des Beaux-Arts • 14 h 15, 16 h • 7 € (TR 2 €) • Rens. : 02 35 07 37 35

**RENCONTRE Myriam Revault d'Allonnes** • À l'occasion de « La crise sans fin » • Librairie l'Armitière • 18 h • libre

**RÉUNION PUBLIQUE Les projets de la Ville de Rouen pour 2013** • Mairie de proximité

**GASTRONOMIE Soirée variations poivres** • Proposé par le Café-Librairie Ici & Ailleurs • Restaurant Le Parvis • 19 h 30 • 30 € • Réserv. 02 35 62 18 46 ou au 02 35 15 28 80  
**CINÉMA Taqwacore : The Birth of Islam Punk** • Le 106 • 20 h • gratuit

## conférences

### mardi 29 janvier

➤ **ARCHITECTURE Frank Lloyd Wright et l'architecture moderne** • Proposée par l'Association pour l'art contemporain (APAC) • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 19 h • Payant • Rens. : 02 35 52 04 38

### mercredi 30 janvier

➤ **EMPLOI Les métiers et l'emploi dans 20 ans** • Pôle régional des savoirs • de 10 h à 12 h • Rens. : 02 32 18 82 80

➤ **PROJECTION Les maisons d'école** • Musée national de l'éducation • de 14 h 30 à 16 h • gratuit • Rens. : www.cndp.fr/musee

➤ **BÂTIMENT Réglementation thermique 2012 ou la métamorphose de la maison** • Par le Conseil d'architecture, d'urbanisme et d'environnement • Hôtel du Département • 14 h 30 • gratuit • Rens. : 02 35 72 94 50

### jeudi 31 janvier

➤ **GÉOGRAPHIE Le point de vue du chercheur face au bidonville** • Échelle inconnue • 18 h 30 • Rens. : 02 35 70 40 05

➤ **PEINTURE « Peindre, la seule chose que je sache faire » Zao Wou-Ki** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • Auditorium du Musée des Beaux-Arts •

18 h 30 • entrée libre

### vendredi 1<sup>er</sup> février

➤ **VENDREDI DE L'ASTRONOMIE Voyage dans l'Univers : les exoplanètes, découvertes et observations** • Maison des associations • 18 h 30 • entrée libre • Rens. : 06 78 79 64 68 • lvarouen@free.fr

### samedi 2 février

➤ **CONFÉRENCE DU SAMEDI Regards sur la nature - Le paysage en France au temps de Nicolas Poussin** • Proposée par l'association des Amis des musées de la Ville • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 14 h 30 • 10 € • Rens. : 02 35 07 37 35

### mardi 5 février

➤ **HISTOIRE Les Protestants rouennais aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles : de l'établissement à la tourmente** • Par les Amis des Monuments Rouennais • Espace du Moineau • 14 h 15, 18 h • Payant, adhésion obligatoire • Rens. : 02 35 70 19 69

➤ **ÉCONOMIE Financement solidaire et épargne éthique pour entreprendre en Afrique** • Organisé par Made in Africa - Normandie • Salle des conférences du Département • 18 h

## vendredi 25 janvier

**QUÊTE Journée mondiale des lépreux** • Centre-ville • de 9 h à 18 h

**LES MÉRIDIANES Hommage à Chet Baker** • dans le cadre du festival Hivermales des cuivres • Hôtel de Ville, Salle des mariages • 12 h 15 • gratuit • www.tempsdecuivres.com  
**MIDI-MUSÉES Autour de Nicolas Colombel** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 4 € (+ entrée gratuite, gratuit - 26 ans)

**ATELIER PARENTS-ENFANTS Chanter avec bébé** • Le Bistromôme • 15 h • 5 €

**RENCONTRE Pierre Thiry** • À l'occasion de « Le mystère du pont Gustave-Flaubert » • Café-Librairie Ici & Ailleurs • 18 h • libre  
**HOMMAGE Mesure de nos jours** • De Charlotte Delbo • lecture mise en espace par Claudie Alice Peyrottes • dans le cadre du centenaire de la naissance de Charlotte Delbo • Théâtre des Deux Rives • 19 h 30 • 19 € (TR 12,50 €, 8,50 €, 4,50 €)

**THÉÂTRE Champs d'appel** • De François Lanel • par L'accord sensible • dans le cadre des « Envolées » • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19 h 30 • 14 € (TR 10 € et 6 €)

**VOCAL Lieders** • Auditorium du Conservatoire • 20 h • Gratuit, réservation conseillée • Rens. : 02 32 08 13 50

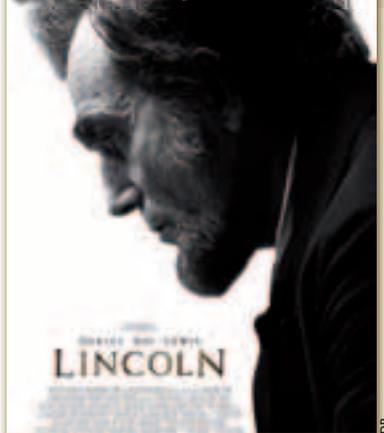
## allo ?

► **Maison des Aînés** : 02 32 08 60 80 ► **Centre social Saint-Vivien** : 02 35 98 63 00 ► **Cité des métiers de Haute-Normandie** : 115 Boulevard de l'Europe • 02 32 18 82 80 ► **Musées de**

**Rouen** : 02 35 52 00 62 • www.rouen-musees.com ► **Le Bitromôme** : 11 rue du Général-Leclerc • 06 14 98 06 53 ► **Musée national de l'éducation** : 185 rue Eau-de-Robec • 02 35 07 66 61 ► **Librairie l'Armitière** : 02 35 70 57 42 ► **Café-Librairie Ici & Ailleurs** :

02 35 62 18 46 ► **Le 106** : 02 32 10 88 60 ► **Festival Hivermales des cuivres en Normandie** : www.tempsdecuivres.com ► **Théâtre des Deux Rives** : 02 35 70 22 82 ► **Théâtre de la Chapelle Saint-Louis et Salle Louis-Jouvet** : 02 35 98 45 05 •

avant premières



- ◆ **Cookie**, de Léa Fazer • lundi 21 janvier à 20 h, UGC Ciné-cité
- ◆ **Rue Mandar**, d'Idit Cebula • mardi 22 janvier à 20 h, UGC Ciné-cité
- ◆ **Happiness Therapy**, de David O. Russell • mercredi 23 janvier à 20 h, Pathé docks 76 (VO) • jeudi 24 janvier à 21 h, UGC Ciné-cité (VO)
- ◆ **Lincoln**, de Steven Spielberg • jeudi 24 janvier à 20 h Pathé docks 76 (VO) • lundi 28 janvier à 20 h UGC Ciné-cité (VO)
- ◆ **Hitchcock**, de Sacha Gervasi • vendredi 25 janvier à 20 h, Pathé docks 76 et mardi 5 février à 20 h UGC Ciné-cité (VO)
- ◆ **Möbius**, de Eric Rochant • samedi 26 janvier à 20 h, Pathé docks 76
- ◆ **Week-end Royal**, de Roger Michell • dimanche 27 janvier à 20 h, Pathé docks 76
- ◆ **Hôtel Transylvanie**, film d'animation de Genndy Tartakovsky 3D • dimanche 27 janvier à 16 h, Pathé docks 76
- ◆ **Gangster Squad**, de Ruben Fleischer • lundi 28 janvier à 20 h, Pathé docks 76
- ◆ **Amitiés sincères**, de Stephan Archinard et François Prévôt-Leygonie • lundi 28 janvier à 20 h, UGC Ciné-cité
- ◆ **Au bout du conte**, d'Agnès Jaoui • mardi 29 janvier à 20 h, Pathé docks 76
- ◆ **Goodbye Morocco**, de Nadir Moknèche • mercredi 30 janvier à 20 h 30, Omnia, en présence du réalisateur (en partenariat avec le moulin d'Andé)
- ◆ **18<sup>e</sup> Festival Regards sur le cinéma du monde**, du 25 janvier au 2 février • Rens.: www.cinemadamonde.org • 02 32 76 12 75

Toute la programmation des salles de cinéma sur [www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)

- ◆ **ROCK Rock n'stock + Modern Vintage** • Dans le cadre de la Semaine Rock • Maison de l'Université • 20 h • 10 € (TR 8 €, 5 €)
- ◆ **THÉÂTRE L'homme qui plantait des arbres** • par Yannick Boitrelle • Le point du jour, 1 rue Georges-Cuvier • 20 h • Rens.: www.compagnieduvoyageurimmobilier.com
- ◆ **VOCAL Récital Schubert, Schumann, Wolf** • Par Chiara Skerath • proposé par l'Opéra de Rouen - Haute-Normandie • Conservatoire • 20 h • 20 € • Réservations: 02 35 98 74 78

samedi 26 janvier

- ◆ **QUÊTE Journée mondiale des lépreux** • Centre-ville • de 9 h à 18 h • Rens.: 02 35 98 05 71
- ◆ **ATELIER MÉTIERS Les dispositifs d'accès à la formation des salariés** • Cité des Métiers • 9 h 30 • sur inscription 02 32 18 82 80
- ◆ **RENCONTRE Thé ou café? « Les comics »** • Bibliothèque du Château • 10 h • entrée libre
- ◆ **ATELIER Initiation calligraphie/enluminure** • Musée départemental des Antiquités • 10 h 30, 14 h 30 • 10 € (matériel fourni) • Réserv.: 02 35 15 69 22
- ◆ **ATELIER Encre un super-héros** • dès 13 ans • avec Julien Hugonnard-Bert, encreur • Bibliothèque Simone De Beauvoir • 14 h • gratuit, sur inscription
- ◆ **UNE HEURE AU MUSÉE La citation de l'architecture antique** • Proposée par l'association des Amis des musées de la Ville de Rouen • Musée des Beaux-Arts • 14 h 15, 16 h • 7 € (TR 2 €) • Rens.: 02 35 07 37 35
- ◆ **VISITE Partez, découvrez... Rouen et ses trésors** • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable au 02 32 08 32 40
- ◆ **VISITE COMMENTÉE Autour de Nicolas Colombel** • Musée des Beaux-Arts • 16 h • 4 € (+ entrée TR, gratuit - 26 ans)
- ◆ **THÉÂTRE Travail famille parti!** • Théâtre Le P'tit Ouest • 17 h, 20 h • 8 € • Rens.: 06 28 27 88 69 • gilles.delabie@hotmail.fr
- ◆ **CHANSON Pigalle en famille** • Le 106 • 17 h • 11 € (TR 8 €, 6 €)
- ◆ **ANIMATION Soirée repas africain** • organisé par l'association Une touche d'ébène, en partenariat avec Soca, solidarité aux communautés d'ailleurs • Maison de quartier La-Rotonde • 19 h 30 • 22 € (tarif unique) • Rens.: associationebene@yahoo.fr • 02 35 71 93 14
- ◆ **THÉÂTRE Champs d'appel** • voir le 25 janvier • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19 h 30
- ◆ **CONCERT La souris déglinglée + Nono futur** • Centre André-Malraux • 20 h • 14 € • Rens.: punkrockanonymes@gmail.com
- ◆ **DANSE Stage de Kizomba** • L'Anatole Bar • 20 h 30 • Rens.: <http://anatoleroen.free.fr>

dimanche 27 janvier

- ◆ **EXPO-VENTE Vente aux enchères** • Salle des ventes • gratuit • Rens.: 02 35 88 60 64 • <http://hdvs.overblog.com>
- ◆ **VISITE COMMENTÉE François-Adrien Boieldieu, zoom sur le virtuose rouennais** • Autour de l'exposition Le temps des collections • Musée des Beaux-Arts • 15 h • 4 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)
- ◆ **TOUS AU MUSÉE Visite commentée Égypte** • Musée départemental des Antiquités • 15 h 30 • 3 € (+ entrée au musée, gratuit pour les enfants) • Réserv.: 02 35 15 69 22
- ◆ **VISITE COMMENTÉE Chefs d'œuvre du musée: du XV<sup>e</sup> au XVII<sup>e</sup> siècle** • Musée des Beaux-Arts • 16 h • 4 € (+ entrée TR; gratuit - 26 ans)
- ◆ **FLAMENCO La Curva** • Par Israel Galvan • Hangar 23 • 17 h • 26 € (TR 21 €, 15 €)
- ◆ **THÉÂTRE Travail famille parti!** • Théâtre Le P'tit Ouest • 17 h, 20 h • 8 € • Rens.: 06 28 27 88 69 • gilles.delabie@hotmail.fr
- ◆ **DANSE Stage de Cha-cha-cha** • L'Anatole • 17 h 30 • Rens.: <http://anatoleroen.free.fr>

lundi 28 janvier

- ◆ **FORMATION Les journées des métiers** • Cité des Métiers • de 13 h 30 à 17 h 30
- ◆ **CINÉMA Les mille et une nuits** • autour de « L'enlèvement au sérail » à l'Opéra • Cinéma L'Omnia République • 19 h 30
- ◆ **LES RENDEZ-VOUS DE LA CERVEILLE L'avenir de la cité** • Par Le Nom du titre • Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • 19 h 30 • entrée libre • Rens.: [www.lenomdutitre.com](http://www.lenomdutitre.com)

mardi 29 janvier

- ◆ **FORMATION Les journées des métiers** • Cité des Métiers • de 13 h 30 à 17 h 30
- ◆ **SPECTACLE Valses de Vienne** • Zénith • 15 h, 20 h 30 • de 40 € à 46 €
- ◆ **VISITE Partez, découvrez... le monument juif, « La maison sublime »** • RDV à l'Office de Tourisme • 15 h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable au 02 32 08 32 40

mercredi 30 janvier

- ◆ **FORMATION Les journées des métiers** • Cité des Métiers • de 13 h 30 à 17 h 30
- ◆ **ATELIER Chant prénatal** • Le BistroMôme • 14 h 30 • 5 €
- ◆ **OPÉRA L'enlèvement au sérail** • De Mozart • dès 6 ans • Théâtre des Arts • 15 h • 12 €
- ◆ **CLOWN Pauline Couic** • De Marie-Laure Baudain, Gilles Defacque et Olivier Lopez • par Actea, compagnie Dans la cité • dans le cadre des « Envolées » • Salle Louis-Jouvet • 19 h 30 • 14 € (TR 10 € et 6 €)

[www.chapellesaintlouis.com](http://www.chapellesaintlouis.com) ◆ **Conservatoire**: 02 32 08 13 50 • [www.conservatoirederouen.fr](http://www.conservatoirederouen.fr) ◆ **Maison de l'Université**: 02 32 76 93 01 ◆ **Opéra de Rouen Haute-Normandie**: 02 35 98 74 78 ◆ **Bibliothèques de Rouen**: 02 76 08 80 88 • <http://mbi.rouen.fr>

◆ **Musée départemental des antiquités**: 198 rue Beauvoisine • 02 35 15 69 22 ◆ **Office de Tourisme**: 02 32 08 32 40 ◆ **Le P'tit Ouest**: 02 35 98 15 60 ◆ **L'Anatole Bar**: 30 rue de Buffon ◆ **Hangar 23**: 02 32 76 23 23 • [www.hangar23.fr](http://www.hangar23.fr) ◆ **Zénith de Rouen**: [www.zenith-de-rouen.com](http://www.zenith-de-rouen.com)

◆ **Maison de l'Architecture**: 111 boulevard de l'Yser • 02 35 71 85 45 ◆ **Théâtre de l'Almendra**: 1 bis rue Paul-Baudouin • 02 35 70 52 14 ◆ **Musée Flaubert et d'histoire de la médecine**: 51 rue de Lecat • 02 35 15 69 95

# Agenda

## sports

**vendredi 25 janvier**

➤ **FOOTBALL FC Rouen - Amiens** • 21<sup>e</sup> journée de National • Stade Diochon • 20 h • 6 €, 11 €, 16 € • Rens.: 02 32 81 36 36

**samedi 26 janvier**

➤ **HOCKEY SUR GLACE Rouen - Tours** • Championnat de D2 • Patinoire Guy-Boissière • 16 h • gratuit

➤ **ROLLER HOCKEY Rouen - Moreuil** • Championnat Élite • Halle Saint-Exupéry • 18 h • payant • www.spiders.fr

➤ **HOCKEY SUR GLACE Rouen - Gap** • Ligue Magnus • patinoire Guy-Boissière • 20 h • payant • Rens.: 02 35 88 96 88

**dimanche 27 janvier**

➤ **VOLLEY-BALL UGS Rouen MSA**

**VBB - Saint-Denis** • 11<sup>e</sup> journée de N 3 • Gymnase Thuileau • 16 h • Gratuit • Rens.: www.volleyrouen.fr

**vendredi 1<sup>er</sup> février**

➤ **PATINAGE SYNCHRONISÉ French cup** • Patinoire Guy-Boissière • payant

➤ **TENNIS Coupe Davis : France - Israël** • Kindarena • payant

➤ **BASKET Rouen - Châlons Reims** • Kindarena • 20 h • 13 € (TR 8 € et 10 €) • Rens.: www.basketsporouenkinder.com

**samedi 2 février**

➤ **PATINAGE SYNCHRONISÉ French cup** • Patinoire Guy-Boissière • payant

➤ **TENNIS Coupe Davis : France - Israël** • Kindarena • payant



© F. Lamine

**dimanche 3 février**

➤ **PATINAGE SYNCHRONISÉ French cup** • Patinoire Guy-Boissière • payant

➤ **TENNIS Coupe Davis : France - Israël** • Kindarena • payant

➤ **WATER-POLO Rouen - Bourges** • Piscine Guy-Boissière • 14 h 30 • gratuit

➤ **VOLLEY-BALL UGS Rouen MSA VBB - Le Havre** • 12<sup>e</sup> journée de N 3 • Gymnase Thuileau • 15 h • Gratuit

**ROCK Eugene McGuinness** • Le 106 • 20 h • 13 € (TR 10 €, 4 €)

**LES HIVERNALES DES CUIVRES Récréation**

• Dans le cadre de la 9<sup>e</sup> édition du festival • Auditorium du Conservatoire • 20 h • tarif unique : 5 € • Rens.: 02 35 68 43 08 • www.hivernalesdescuivres.com

**jeudi 31 janvier**

**MIDI-MUSÉES Autour de Nicolas Colombel** • Musée des Beaux-Arts • 12 h 30 • 4 € (+ entrée gratuite, gratuit - 26 ans)

**FORMATION Les journées des métiers** • Cité des Métiers • de 13 h 30 à 17 h 30

**RENCONTRE Grosseesse et bien-être** • Le BistrotMôme • 14 h • 5 €

**ARCHITECTURE Nature du conflit et architecture - l'espace israelo-palestinien** • Par Ahmed Al Awamleh, architecte • Maison de l'Architecture • 18 h 30 • Rens. et inscriptions : www.mdahn.fr • 02 35 71 85 45

**CAFÉ-ATTAC Gallois ou le chevalier blanc de la compétitivité** • Animé par Yves Certain et Bernard Pellegrin, militants à Attac • Le Café de l'Époque • 19 h • libre

**CLOWN Pauline Couic** • voir mercredi 30 janvier • Salle Louis-Jouvet • 19 h 30 • 14 € (TR 10 € et 6 €)

**CINÉMA Revanche** • Dans le cadre du cycle de cinéma allemand, à l'occasion du jubilé du traité de l'Élysée • Cinéma L'Omnia République • 19 h 30

**REGGAE Don Carlos + Broussaï + Dakтары Sound** • Le 106 • 19 h 45 • 23 € (TR 20 €)

**vendredi 1<sup>er</sup> février**

**SALON National de Pétanque** • Parc des expositions

## les Aînés

**mercredi 23 janvier**

➤ **INFORMATION : « Les fournisseurs d'accès internet et les box (free, orange, bbox...) »** • Proposé par Yves Tomasi de la Cyberbase • Maison des Aînés • 14 h • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**jeudi 24 janvier**

➤ **ATELIER CRÉATIF « L'Origami » (pliage de papier)** • Proposé par Annie Voisin • Résidence Trianon • 15 h • inscription obligatoire au 02 35 73 07 38

➤ **ÉCHANGE DE SAVOIRS : les travaux d'aiguilles** • Maison des Aînés • 15 h • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**vendredi 25 janvier**

➤ **ATELIER Mémoire** • Animé par Gracinda Gohin De Caldas • Résidence La Rose des sables • 15 h • inscription obligatoire au 02 32 10 99 25

**mardi 29 janvier**

➤ **CAFÉ des échanges** • Maison des Aînés • 15 h • entrée libre

**jeudi 31 janvier**

➤ **PROMENADE Santé « Les boucles d'or »** • Proposé par Zohra Bouaziz • Rdv arrêt Couperin ligne Teor 2 • 15 h • Rens. et inscriptions au 02 35 89 26 30

➤ **INAUGURATION et « mode d'emploi » du défibrillateur de la Maison des aînés**

• en présence d'Olivier Mouret et Matthieu Charlionet, adjoints au maire en charge des

Personnes âgées et de la Santé • Maison des Aînés • 15 h • entrée libre

**vendredi 1<sup>er</sup> février**

➤ **ATELIER Mémoire** • Animé par Gracinda Gohin De Caldas • Résidence La Rose des sables • 15 h • inscription obligatoire au 02 32 10 99 25

**lundi 4 février**

➤ **PRÉSENTATION de l'association Chiens guides d'aveugles - Centre Paul Corteville** • Proposé par Régine Benesville, secrétaire de l'antenne de Normandie • projection d'un petit film, échanges avec le public et rencontre avec des chiens guides • Maison des Aînés • 15 h • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**mardi 5 février**

➤ **ATELIER Cuisine - Recette salée** • Animé par Éléonore Abdelgoui • Résidence du Hameau des Brouettes • 15 h • inscription obligatoire au 02 35 72 84 75

➤ **JEUX VIDÉOS Séance Wii Mario Kart** • Maison des Aînés • 15 h • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

**mercredi 6 février**

➤ **PRÉVENTION ROUTIÈRE « Le code de la route : où en êtes-vous ? »** • Atelier animé par la Police municipale de la Ville de Rouen • Relai infos familles - Centre Saint-Sever • 14 h 30 • inscription obligatoire au 02 32 08 60 80

## en bref

**Reggae night**

Après trois ans d'absence, Don Carlos (photo ci-contre) revient enchanter le

public français au 106 avec son reggae roots à la jamaïcaine. L'étoile du genre sera accompagnée de Broussaï et des Rouennais Dakтары Sound. Une soirée proposée par Volume. **Concert • jeudi 31 janvier • 20 h • Le 106 • payant**



DR



Du flamenco au Hangar 23 dimanche 27 janvier.

- LES MÉRIDIENNES Boïeldieu chambré** • Musée des Beaux-Arts, Jardin des sculptures • 12h15 • gratuit
- MIDI-MUSÉES Autour de Nicolas Colombel** • Musée des Beaux-Arts • 12h30 • 4 € (+ entrée gratuite, gratuit - 26 ans)
- FORMATION Les journées des métiers** • Cité des Métiers • de 13h30 à 17h30
- ATELIER PARENTS-ENFANTS Chanter avec bébé** • Le BistroMôme • 15h • 5 €
- CLOWN Pauline Couic** • voir mercredi 30 janvier • Salle Louis-Jouvet • 19h30 • 14 € (TR 10 €, et 6 €)
- MATCH D'IMPROVISATION Steac frit** • Maison de l'Université • 20h • 4 € (TR 2 €)
- JAZZ Portico Quartet** • Hangar 23 • 20h30 • 20 € (TR 15 €, 10 €)
- THÉÂTRE Ah ! La famille !** • Théâtre Le P'tit Ouest • 20h30 • 10 € (TR 7 €)

**samedi 2 février**

- SALON National de Pétanque** • Parc des expositions
- ATELIER D'écriture** • Par Catherine Bergère • 10h • 15 € l'atelier • Rens. : 06 78 72 64 01
- PORTES OUVERTES Insa** • Insa, Saint-Étienne-du-Rouvray • de 10h à 17h • libre
- RÉUNION PUBLIQUE Sur les chemins de Compostelle** • Organisé par l'Association Sur les chemins de Compostelle • Maison de quartier Jardin-des-Plantes • 10h • entrée libre • Rens. : compostelle.276@orange.fr
- RENCONTRE Thé ou café ? « La chick lit »** • Bibliothèque Saint-Sever • 10h • entrée libre
- ATELIER Perfectionnement calligraphie** • Musée départemental des Antiquités • 10h, 14h30 • 10 € (matériel fourni) • Rens. : 02 35 15 69 22

**expos**

Peinture

- **JEAN VAUBAILLON « HUILES SUR TOILE »** • Maison des Aînés • jusqu'au 30 janvier
- **« NOUVEAUX TALENTS : SOPHIE MORISSE, CHARLES DUCROUX, PAUL RAYNAL »** • Espace de la Calende • jusqu'au 16 février
- **ALAIN COLLIARD « RENCONTRES »** • Galeries rez-de-chaussée et 1<sup>er</sup> étage de l'Hôtel de ville • jusqu'au 16 février • dans le cadre du festival Regards sur le cinéma du monde
- **MARIE LE LANCHON** • Centre Social Saint-Vivien • du 1<sup>er</sup> au 22 février • entrée libre
- **NICOLAS COLOMBEL - L'IDÉAL ET LA GRÂCE** • Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 24 février
- **ISABELLE PATISSIER « ISAPATIS »** • Restaurant Le Rougemare • jusqu'au 7 avril

Photo

- **EMILIO ZAHONERO « INDIGNADOS SALMANTINOS »** • Centre Social Saint-Vivien • jusqu'au 31 janvier
- **YANN CIELAT ET JOHANN LEFEBVRE « ABSTRACT CHAOS »** • Club de la presse de Haute-Normandie • jusqu'au 31 janvier
- **GRAND-ÉCART, L'EXPO** • Centre commercial de l'Espace du Palais • du 25 janvier au 2 février • Photographies de Jean-Pierre Sageot
- **WILLIAMS ET DOMINIQUE CORDIER « MÉMOIRE RÉPRIMÉE »** • jusqu'au 6 février
- **KIM BADAWI « THE TAQWACORES »** • Le 106 • jusqu'au 16 février
- **EMILIO ZAHONERO « MÉMOIRE EXHUMÉE »** • La Boqueria • du 7 au 28 février
- **LILIANE LANNIER « NOTRE TERRITOIRE EN SEINE »** • Maison des Aînés • du 4 au 28 février
- **GUSTAVE FLAUBERT, LE VOYAGE EN ÉGYPTE** • Musée Flaubert et d'histoire de la médecine • jusqu'au 2 mars • Photographies de l'Égypte au XIX<sup>e</sup> siècle
- **FLORENCE CHEVALLIER - « ATLAS »** • Galerie Photo du Pôle Image • jusqu'au 2 mars

Autres

- **« UNE GALERIE L'HISTOIRE D'UN HOMME »** • Galerie Duchoze • jusqu'au 25 janvier
- **AURÉLIE SEMENT « CARTE BLANCHE (VIDÉO) »** • Galerie Le 180 • jusqu'au 28 janvier
- **EXPOSITION D'HIVER** • Galerie Bertran • jusqu'au 31 janvier
- **ART SEQUANA 2 - ABRUIT\*** • Galerie Martainville, ESADHaR • jusqu'au 31 janvier
- **« ILLUSIONS ÇA TROMPE ÉNORMÉMENT ! »** • Hangar H2O • jusqu'au 3 février
- **JEAN-LUC GOUPEL** • Le Kalif • jusqu'au 8 février • sérigraphies
- **CHRISTINE BARREAU-BÔA + BERNARD LEJEUNE** • Espace du Palais • jusqu'au 8 février
- **« DC COMICS ANTHOLOGIE »** • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • jusqu'au 9 février • libre
- **DAMIEN TRAN** • Centre André-Malraux • jusqu'au 12 février • Dans le cadre de Art sequana 2 - Abruit\*, organisé par l'ESADHaR
- **CHARLES-HENRI FERTIN, BLANDINE BRIÈRE, JEAN-BAPTISTE MOREIRA BESSA • PLOT HR** • jusqu'au 23 février • Dans le cadre de Art sequana 2 - Abruit\*, organisé par l'ESADHaR
- **JEAN-MAURICE ROBERT** • Espace de l'UAP • du 7 février au 3 mars • vernissage le vendredi 8 février à 17 h
- **ART SEQUANA 2 - ABRUIT\*** • Galeries de l'ESADHaR, Aître Saint-Maclou • jusqu'au 4 mars
- **MARC GIAI-MINIET & NADIA AUBRIER** • Galerie Reg'Art-Confrontations • du 23 janvier au 9 mars • vernissage le samedi 26 janvier à partir de 17 h
- **SIMON RIPOLL-HURIER** • Mam galerie • jusqu'au 16 mars • Dans le cadre de Art sequana 2 - Abruit\*, organisé par l'ESADHaR
- **ABRUIT\*** • Störk Galerie • du 31 janvier au 16 mars • vernissage le 31 janvier à 18 h
- **CHRISTIAN RENONCIAT - « FROISSÉS COMPOSÉS - SCULPTURES EN BOIS »** • Galerie Daniel Duchoze • du 1<sup>er</sup> février au 15 mars • vernissage le vendredi 1<sup>er</sup> février à partir de 18h30
- **CODE NOIR** • Frac Haute-Normandie • jusqu'au 24 mars
- **LE TEMPS DES COLLECTIONS** • Musée des Beaux-Arts • jusqu'au 26 mai
- **L'ART ET L'ENFANT** • Musée national de l'Éducation • jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre

**à gagner**

**20 places pour les Hivernales des cuivres**

10 pour « Récréation » le 30 janvier à 20 h au Conservatoire et 10 pour « Strauss,

Brahms, Bach » le 7 février à 20 h à l'Opéra

Votre choix : .....  
 Nom & prénom : .....  
 Adresse : .....  
 Tél. : .....

Bon à retourner avant le 28 janvier à *Rouen magazine*, Direction de la Communication et de l'Information, Hôtel de Ville, place du Général-De-Gaulle, 76037 Rouen Cedex 1. Réservé aux personnes ayant leur domicile à Rouen. Places attribuées par tirage au sort. Les gagnants ne pourront pas rejouer avant un mois.

# Agenda

## jeunepublic

**mercredi 23 janvier**

➔ **MERCREDI D'ICI ET AILLEURS** Sur les traces de grands explorateurs : direction le Grand Nord • dès 5 ans • Ici & Ailleurs • de 14h30 à 16h • Rens. : 0235 62 18 46

➔ **ATELIER DU MERCREDI « De la pierre au verre, les objets racontent l'histoire »** • 7/9 ans • Musée départemental des Antiquités • 10h, 14h30 • 61 € pour l'année • Rens. : 0235 15 69 22

➔ **HEURE du conte** • Dès 6 ans • Bibliothèque du Châtelet, de la Grand'Mare et Saint-Sever • 15h15 • entrée libre

➔ **ATELIER Éveil musical** • 3 ans et plus • Le BistroMôme • 16h • 5 €

**samedi 26 janvier**

➔ **JEUNE PUBLIC À petits petons vers les histoires** • moins de 4 ans • Bibliothèque Saint-Sever • 11h • entrée libre

➔ **JEUX Le jardin des jeux** • à partir de 4 ans • Le BistroMôme • 14h • 4 €

➔ **STAGE Danse africaine** • Une touche d'ébène • 14h - 16h • Rens. : 0235 71 93 14

➔ **CLUB DE LECTURE Mort de lire;-)** • 8/12 ans • Bibliothèque Saint-Sever • 15h30

**mercredi 30 janvier**

➔ **ATELIER DU MERCREDI « L'Égypte »** • 10/12 ans • Musée départemental des Antiquités • 10h, 14h30 • 61 € pour l'année • Rens. : 0235 15 69 22

➔ **LECTURE À petits petons vers les histoires** • moins de 4 ans • Bibliothèque de la Grand'Mare • 10h30 • entrée libre

➔ **LECTURE Spéciale tout petits : Emmanuelle Leclerc** • moins de 4 ans • Bibliothèque Saint-Sever • 11h • entrée libre

➔ **HEURE Du conte** • Dès 6 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir et de la Grand'Mare • 15h15 • entrée libre

➔ **HEURE DU CONTE: contes en arabe** • Bibliothèque du Châtelet • 15h15 • libre

➔ **ATELIER Éveil musical** • 3 ans et plus • Le BistroMôme • 16h • 5 €

**vendredi 1<sup>er</sup> février**

➔ **CLUB DE LECTURE MDL (Mort de Lire) Ados** • 13/17 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 17h • entrée libre

**samedi 2 février**

➔ **HEURE Du conte** • Dès 6 ans • Bibliothèque Parment • 11h • entrée libre

➔ **ATELIER Origami** • 6/10 ans • Le BistroMôme • 14h30 • 4 €

**mercredi 6 février**

➔ **ÉVEIL MUSICAL Spéciale tout petits** • moins de 4 ans • Bibliothèque Simone-de-Beauvoir • 10h30 • entrée libre

➔ **HEURE DU CONTE: Thierry Lachkar** • Bibliothèque des Capucins • 11h • libre

➔ **JEUNE PUBLIC Scientikids** • Les super-pouvoirs des animaux • 8/12 ans • Bibliothèque du Châtelet • 14h • gratuit, sur inscription

➔ **ATELIER DU MERCREDI « De la pierre au verre, les objets racontent l'histoire »** • 7/9 ans • Musée départemental des Antiquités • 10h, 14h30 • 61 € pour l'année • 0235 15 69 22

➔ **HEURE Du conte** • Dès 6 ans • Bibliothèque du Châtelet et de la Grand'Mare • 15h15 • entrée libre

➔ **HEURE DU CONTE: Thierry Lachkar** • Bibliothèque Saint-Sever • 15h15 • libre

➔ **THÉÂTRE Molin-molette** • Par Pierre Meunier • dès 6 ans • Hangar 23 • 15h, 19h30 • 6 € • 0232 76 23 23

**LITTÉRATURE Petit-déjeuner littéraire** • Librairie l'Armitière • 11h • libre

**MUSIQUE DiscoThé ou café! « Le top 3 de vos albums de chevet »** • dès 13 ans • Bibliothèque du Châtelet • 14h30 • libre

**VISITE Partez, découvrez... Rouen et ses trésors** • RDV à l'Office de Tourisme • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable au 0232 08 32 40

**VISITE COMMENTÉE Autour de Nicolas Colombel** • Musée des Beaux-Arts • 16h • 4 € (+ entrée TR, gratuit - 26 ans)

**CONCERT Virtuose trompette** • Auditorium du Conservatoire • 16h • Gratuit, réservation conseillée • Rens. : 0232 08 13 50

**CHANT Voca people** • Zénith • 20h • 44 €

**THÉÂTRE Ah! La famille!** • Théâtre Le P'tit Ouest • 20h30 • 10 € (TR 7 €)

**THÉÂTRE Coming out d'un homme marié** • Par Hervé Caffin • Théâtre de l'Almendra • 20h30 • Réservations : 06 85 93 38 32

**DANSE Soirée salsa cubaine** • L'Anatole • 20h30 • Rens. : <http://anatolerouen.free.fr>

**dimanche 3 février**

**SALON National de Pétanque** • Parc des expositions

**VISITE COMMENTÉE Delacroix et la Normandie, un enrichissement majeur**

**des collections rouennaises** • Autour de l'exposition Le temps des collections • Musée des Beaux-Arts • 15h • 4 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

**OPÉRA L'enlèvement au sérail** • De Mozart • dès 6 ans • Théâtre des Arts • 16h • 12 €

**LECTURE François-Adrien Boieldieu** • Autour de l'exposition « Le temps des collections » • En partenariat avec le Centre dramatique régional de Haute-Normandie • Musée des Beaux-Arts • 16h • entrée comprise dans le billet d'entrée

**lundi 4 février**

**THÉÂTRE L'empreinte d'L** • D'Alice Lestienne • par le collectif Les temps d'arts • dans le cadre des « Envoyées » • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19h30 • 14 € (TR 10 € et 6 €)

**mardi 5 février**

**PAUSE MUSÉE Les enfants trouvés** • Musée Flaubert et d'Histoire de la Médecine • 14h30 • 4 € (entrée comprise) • Rens. : 0235 15 59 95

**VISITE Partez, découvrez... le monument juif, « La maison sublime »** • RDV à l'Office de Tourisme • 15h • 6,50 € (TR 4,50 €), réservation indispensable au 0232 08 32 40

**ATELIER D'ÉCRITURE Super-héros ou Super-zéro?** • Bibliothèque du Châtelet • de 17h à 19h

**THÉÂTRE L'empreinte d'L** • voir le 4 février • Théâtre de la Chapelle Saint-Louis • 19h30

**VOCAL Sit far & fear not** • Théâtre des Arts • 20h • 20 € (TR 10 €)

**HIVERNALES DES CUIVRES Soirée italienne** • Salle Sainte-Croix-des-Pelletiers • 20h • Gratuit, réservation conseillée • Rens. : 0235 68 43 08 • [www.tempsdecuivres.com](http://www.tempsdecuivres.com)

**MUSIQUES DU MONDE Salif Keita** • Le 106 • 20h • 25 € (TR 23 €, 20 €)

**mercredi 6 février**

**VISITE COMMENTÉE François-Adrien Boieldieu, zoom sur le virtuose rouennais**

• Autour de l'exposition Le temps des collections • Musée des Beaux-Arts • 16h • 4 € + entrée TR (gratuit - de 26 ans)

**COURS D'HISTOIRE DE L'ARCHITECTURE Architecture et développement soutenable**

• Par Christophe Parrington, professeur agrégé • Maison de l'Architecture • 18h • gratuit • Inscriptions : 0235 71 85 45

**CINÉMA MUSÉE Autour de François-Adrien Boieldieu** • Autour de l'exposition Le temps des collections • Auditorium du Musée des Beaux-Arts • 19h • entrée libre

**planète**

**Astronomie**

De retour pour une nouvelle saison, les Vendredis de l'astronomie donnent

rendez-vous le 1<sup>er</sup> février à 18h30 (Maison des associations) pour une « spéciale » exoplanètes, ces planètes hors de notre système solaire, mais dont certaines seraient comparables à notre Terre ! Rens. : [Ivarouen@free.fr](mailto:Ivarouen@free.fr)



© NASA - JPL - Caltech



### Galerie - décembre

Que s'est-il passé à Rouen au mois de décembre 2012? Retour en images sur les événements marquants de cette fin d'année 2012 avec bien sûr en point d'orgue les différentes animations de la dernière édition de Rouen Givrée.

© F. Bisson



### Flippin'Hot – Alibi

Le style de Flippin'Hot est rock et compte comme influences multiples les White Stripes, Graveyard, Black Sabbath, Black Keys et tant d'autres.

- ✦ Lucien et les Arpettes
- ✦ Sof et Compagnie



### Patrimoines en chantiers

Cette année, pour la première fois, la Ville de Rouen a participé à l'opération nationale « Les Portes du temps », vouée à sensibiliser au patrimoine les jeunes issus des zones prioritaires. Le film « Patrimoines en chantiers » est né de l'opération « Les Portes de Temps ».

## à gagner

**Exclusivement sur rouen.fr, gagnez 80 places pour ces avant-premières au Pathé Docks:**

- Lincoln, le 24 janvier à 20 h
- Hitchcock, le 25 janvier à 20 h
- Möbius, le 26 janvier à 20 h
- Week-end royal, le 27 janvier à 20 h
- Hôtel Transsylvanie, le 27 janvier à 16 h
- Gangster Squad, le 28 janvier à 20 h
- Au bout du conte, le 29 janvier à 20 h

## Livres & CDs

✦ Retrouvez les informations complètes sur le site de la Ville: [www.rouen.fr](http://www.rouen.fr)

### Le P'tit Normand

Chaque année (depuis 1978), il remet le couvert pour assurer au lecteur le bon repas au bon prix dans la région. Dans les 10 premiers de la liste, on trouvera 5 restaurants rouennais avec la percée fulgurante du restaurant Origine (9<sup>e</sup> en 2012 et 5<sup>e</sup> en 2013). Gil toujours stationnaire... À la 1<sup>re</sup> place! Des avis précis de la part de « fines gueules » ne laissant pas place à l'amateurisme et des photos pour « craquer » sur le cadre quand on est un peu indécis. En 2<sup>e</sup> partie, les adresses moins prestigieuses qui ne décevront pas pour autant les gourmets; y compris ceux qui rêvent d'exotisme. Bref: l'indispensable à petits prix...

- ● ● Le P'tit Normand 2013. 4,90 €



### Le Convoi de l'espoir

Jean-Jacques Antier est né à Rouen et s'intéresse depuis toujours à la fois à l'histoire et à la mer. Pas étonnant qu'il évoque en ce début d'année un épisode cruel de la Seconde guerre mondiale: la lutte contre les sous-marins allemands. Un patron de pêche bretons et son équipage - international - de marins (d'occasion...) quittent l'Angleterre en convoi pour Halifax mais les U-Boat sont en embuscade... « C'est la guerre et c'est la mer; deux garces que nous avons épousées. » Le combat sera sans merci.

- ● ● Calmann-Lévy. 19,50 €

### L'Homme de l'année

Fred Duval aime réécrire l'histoire. Après les uchronies de la série Jour J, le Rouennais inaugure la collection des grandes figures anonymes de l'histoire, ces acteurs de l'Histoire que celles-ci n'a pas retenus. Avant de passer la main, Duval met en scène le soldat inconnu enterré sous l'Arc de triomphe. L'occasion de revenir sur les boucheries de la guerre de 14-18. Et sur l'engagement massif des bataillons africains. Une histoire d'amitié, aussi, qui ne manque pas de lyrisme, servie par le trait idéal de Mr Fab.

- ● ● Delcourt. 14,95 €



### Le Mystère du Pont Gustave-Flaubert

Le Rouennais Pierre Thiry propose un mystérieux roman où il est question « d'un vélo volé, d'un opéra disparu, du détective privé Jules Kostelos, d'une bibliothécaire portant le nom de Salammbô, du chat noir Charles Hockolmess » et de l'Armada... La boutique Ici & ailleurs (31 rue damiette) accueille Pierre Thiry pour une séance de signatures vendredi 25 janvier à 18 h

## en ligne

**Enquête de satisfaction Rouen.fr** Rouen.fr aura 3 ans au mois de février prochain. Chacun a pu s'approprier le site pour l'utiliser en fonction de ses centres d'intérêts. Aujourd'hui, nous souhaitons savoir ce que vous en pensez. Une enquête de satisfaction en ligne est disponible sur le portail de Rouen.fr. Avec cette enquête, nous souhaitons également connaître votre avis sur nos profils de réseaux sociaux.





DU 25/01 AU 2/02  
ROUEN-FRANCE

**FESTIVAL  
REGARDS  
SUR  
LE CINEMA  
DU MONDE  
2013**